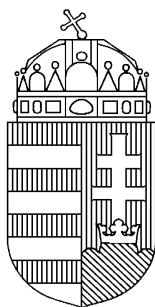


MAGYAR



KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,
2002. november 29.,
péntek

147. szám

Ára: 476,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

24/2002. (XI. 29.) GKM r.	A közcélú villamosmű és hőtermelő létesítménye (fűtőműve) által értékesített gőz és melegített víz árának megállapításáról szóló 34/1995. (VIII. 25.) IKM rendelet módosításáról	8130
25/2002. (XI. 29.) GKM r.	A földgáz díjának megállapításáról szóló 11/1999. (III. 19.) GM rendelet módosításáról	8132
26/2002. (XI. 29.) GKM r.	A hajós és tengerész szolgálati könyvről	8136
58/2002. (XI. 29.) OM r.	A Nemzeti, etnikai kisebbség óvodai nevelésének irányelve és a Nemzeti, etnikai kisebbség iskolai oktatásának irányelve kiadásáról szóló 32/1997. (XI. 5.) MKM rendelet módosításáról ..	8154
95/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országgyűlés tisztségviselőinek megválasztásáról szóló 19/2002. (V. 16.) OGY határozat módosításáról	8158
96/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról, tisztségviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló 20/2002. (V. 16.) OGY határozat módosításáról	8158
97/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országos Rádió és Televízió Testület 1997. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámoló elfogadásáról	8159
98/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országos Rádió és Televízió Testület 1997. évi tevékenységéről szóló beszámolórol	8160
99/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országos Rádió és Televízió Testület 1998. évi tevékenységéről szóló beszámolórol	8160
100/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országos Rádió és Televízió Testület 1999. évi tevékenységéről szóló beszámolórol	8160
101/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országos Rádió és Televízió Testület 2000. évi tevékenységéről szóló beszámolórol	8160
102/2002. (XI. 29.) OGY h.	Az Országos Rádió és Televízió Testület 2001. évi tevékenységéről szóló beszámolórol	8161
103/2002. (XI. 29.) OGY h.	A Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriumának 1997. áprilistól 1998. márciusig terjedő időszakáról szóló beszámolórol	8161
104/2002. (XI. 29.) OGY h.	A Magyar Rádió Közalapítvány 1998. áprilistól 1999. márciusig terjedő időszakáról szóló beszámolórol	8161
105/2002. (XI. 29.) OGY h.	A Magyar Rádió Közalapítvány 1999. áprilistól 2000. februárig terjedő időszakáról szóló beszámolórol	8161
106/2002. (XI. 29.) OGY h.	A Magyar Rádió Közalapítvány 2000. február 29.—2001. március 31. közötti tevékenységéről szóló beszámolórol	8162
107/2002. (XI. 29.) OGY h.	A Magyar Rádió Közalapítvány 2001. április 1.—2002. március 25. közötti tevékenységéről szóló beszámolórol	8162
184/2002. (XI. 29.) KE h.	Közigazgatási államtitkár felmentéséről	8162
185/2002. (XI. 29.) KE h.	Közigazgatási államtitkár kinevezéséről	8162
	Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal elnökének közleménye a személyi jövedelemadó meghatározott részének felhasználásáról rendelkező magánszemély nyilatkozatára igényt tartó egyház részére történő technikai szám kiadásáról	8163
	A Közigazgatási Továbbképzési Kollégium felhívása köztisztviselői továbbképzési és vezetőképzési programok készítésére	8163

II. rész JOGSZABÁLYOK

A Kormány tagjainak rendeletei

A gazdasági és közlekedési miniszter 24/2002. (XI. 29.) GKM rendelete

**a közcélú villamosmű és hőtermelő létesítménye (fűtőműve) által értékesített gőz és melegített víz árának megállapításáról szóló
34/1995. (VIII. 25.) IKM rendelet módosításáról**

A távhőszolgáltatásról szóló 1998. évi XVIII. törvény 4. §-a (2) bekezdésének c) pontjában, valamint az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény 7. §-ának (1)–(2) bekezdésében és mellékletének A) pontjában kapott felhatalmazás alapján — a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

Melléklet a 24/2002. (XI. 29.) GKM rendelethez

[1. számú melléklet a 34/1995. (VIII. 25.) IKM rendelethez]

Közcélú villamosművek és hőtermelő létesítményeik (fűtőműveik) által értékesített gőz és melegített víz legmagasabb hatósági árai

A) Gőz

	ERŐMŰTELEPEK	Teljesít- ménydíj	Hődíjak			Hődíjak			Csapa- dékvíz díja
			1. árkategória			2. árkategória			
			Gőz 25 bar és felette	Gőz 7—25 bar között	Gőz 7 bar alatt	Gőz 25 bar és felette	Gőz 7—25 bar között	Gőz 7 bar alatt	
		E Ft/MW/év	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	
1.	BAKONYI ERŐMŰ RT.								
1.a	Ajkai Hőerőmű	4256	873	—	809	873	—	809	225
1.b	Inotai Hőerőmű	4256	—	852	—	—	852	—	225
2.	AES BORSODI ENERGETIKAI KFT.								
2.a	Borsodi Hőerőmű	4073	1021	—	947	1078	—	1000	294
2.b	Tiszapalkonyai Hőerőmű	3436	—	1058	—	—	1128	—	257
3.	BUDAPESTI ERŐMŰ RT.								
3.a	Újpesti Erőmű								
3.aa	kombinált ciklusból	3961	—	830	781	—	1324	1246	297
3.ab	segédkazánból	3961	—	957	891	—	1531	1424	297
3.b	Egyéb termelő egységek	3348	—	1073	998	—	1512	1406	297

1. §

A közcélú villamosmű és hőtermelő létesítménye (fűtőműve) által értékesített gőz és melegített víz árának megállapításáról szóló 34/1995. (VIII. 25.) IKM rendelet 1. számú melléklete helyébe e rendelet *melléklete* lép.

2. §

(1) Ez a rendelet 2002. december 1-jén lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a közcélú villamosmű és hőtermelő létesítménye (fűtőműve) által értékesített gőz és melegített víz árának megállapításáról szóló 34/1995. (VIII. 25.) IKM rendelet módosításáról rendelkező 35/2001. (XII. 22.) GM rendelet hatályát veszti.

(3) Az e rendeletben közzétett árak (díjak) a hatálybalépés előtt kötött szerződések részévé válnak, kivéve, ha a felek közös megegyezéssel a szerződésben kikötött árat fenntartják, vagy azt a rendelet szerinti legmagasabb hatósági árnál alacsonyabbra változtatják.

Dr. Csillag István s. k.,
gazdasági és közlekedési miniszter

	ERŐMŰTELEPEK	Teljesít- ménydíj	Hődíjak			Hődíjak			Csapa- dékvíz díja
			1. árkategória			2. árkategória			
			Gőz 25 bar és felette	Gőz 7—25 bar között	Gőz 7 bar alatt	Gőz 25 bar és felette	Gőz 7—25 bar között	Gőz 7 bar alatt	
		E Ft/MW/év	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	Ft/GJ	
4.	CSEPELI ÁRAMTERMELOŐ RT.								
4.a	kombinált ciklusból	—	—	669	—	—	956	—	228
4.b	segédkazánból	—	—	968	—	—	1384	—	228
5.	DEBRECENI ERŐMŰ KFT.	3292	—	828	814	—	1270	1248	525
6.	DEBRECENI KOMBINÁLT CIKLUSÚ ERŐMŰ KFT.	—	—	—	776	—	—	1199	525
7.	DUNAMENTI ERŐMŰ RT.	4342	—	856	—	—	1267	—	235
8.	EMA—POWER KFT.	6052	—	1182	—	—	1348	—	232
9.	GYŐRI FŰTŐERŐMŰ KFT.	7164	—	—	907	—		1371	587
10.	MÁTRA ERŐMŰ RT.	2669	—	591	550	—	591	550	220
11.	NYÍREGYHÁZI ERŐMŰ KFT.	2647	—	862	—	—	1320	—	554
12.	PANNONPOWER RT.	6352	—	836	—	—	836	—	245
13.	SOPRONI FŰTŐERŐMŰ KFT.	6714	—	958	886	—	1492	1379	554
14.	SZEGEDI ERŐMŰ	8203	—	—	1057	—	—	1598	277
15.	DOROGI ERŐMŰ KFT.	5219	—	1045	890	—	1618	1379	417

B) Melegített víz 150 °C alatt

	ERŐMŰTELEPEK	Teljesítménydíj E Ft/MW/év	Hődíjak		Pótvíz díja Ft/m ³
			Ft/GJ	Ft/GJ	
			1. árkatégória	2. árkatégória	
1.	BAKONYI ERŐMŰ RT.				
1.a	Ajkai Hőerőmű	3502	692	692	225
1.b	Inotai Hőerőmű	3502	775	775	225
2.	AES BORSODI ENERGETIKAI KFT.				
2.a	Borsodi Hőerőmű	4057	875	924	242
2.b	Tiszapalkonyai Hőerőmű	3273	948	1011	257
3.	BUDAPESTI ERŐMŰ RT.				
3.a	Újpesti Erőmű				
3.aa	kombinált ciklusból	3071	734	1164	255
3.ab	segédkazánból	3071	817	1298	255
3.b	Egyéb termelő egységek	3184	847	1243	255
4.	CSEPELI ÁRAMTERMELOŐ RT.				
4.a	kombinált ciklusból	4234	669	956	228
4.b	segédkazánból	4234	968	1384	228
5.	DEBRECENI ERŐMŰ KFT.	3065	792	1229	525
6.	DEBRECENI KOMBINÁLT CIKLUSÚ ERŐMŰ KFT.	—	776	1199	525
7.	DUNAMENTI ERŐMŰ RT.	2288	877	1253	235

	ERŐMŰTELEPEK	Teljesítménydíj E Ft/MW/év	Hődíjak		Pótvíz díja Ft/m ³
			Ft/GJ	Ft/GJ	
			1. árkatégoria	2. árkatégoria	
8.	EMA—POWER KFT.	4290	934	1383	232
9.	GYŐRI FŰTŐERŐMŰ KFT.	7164	907	1371	587
10.	MÁTRAI ERŐMŰ RT.	3663	533	533	220
11.	NYÍREGYHÁZI ERŐMŰ KFT.	2280	840	1286	554
12.	PAKSI ATOMERŐMŰ RT.	2241	598	598	—
13.	PANNONPOWER RT.	4371	685	685	232
14.	SOPRONI FŰTŐERŐMŰ KFT.	5174	814	1268	554
15.	SZEGEDI ERŐMŰ	6954	907	1371	277
16.	VÉRTESEI ERŐMŰ RT.				
16.a	Oroszlányi Erőmű	2348	815	815	312
16.b	Bánhidai Erőmű	2867	805	805	255
16.c	Tatabányai Fűtőmű	5441	761	761	255
17.	DOROGI ERŐMŰ KFT.	4523	818	1267	305

C) Kiegészítő hődíjak

ERŐMŰTELEPEK	Kiegészítő hődíjak Ft/GJ
AES BORSODI ENERGETIKAI KFT.	
Tiszapalkonyai Hőerőmű	26
Borsodi Hőerőmű	17
BAKONYI ERŐMŰ RT.	
Ajkai Hőerőmű	10

A gazdasági és közlekedési miniszter 25/2002. (XI. 29.) GKM rendelete

a földgáz díjának megállapításáról szóló 11/1999. (III. 19.) GM rendelet módosításáról

A gázszolgáltatásról szóló 1994. évi XLI. törvény (a továbbiakban: GSZT.) 31. §-ának (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — figyelemmel a GSZT. 31. §-ának (1) bekezdésére — a következőket rendelem el:

1. §

(1) A földgáz díjának megállapításáról szóló 11/1999. (III. 19.) GM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a (1) bekezdésének e)—f) pontjai helyébe a következő rendelkezés lép:

[2. § (1) E rendelet alkalmazásában]

„e) *alapdíj*: éves díj, melyet a fogyasztó a szolgáltatás rendelkezésre állásáért, a szerződési időszakra vonatkozóan fizet;

f) *teljesítménydíj*: éves díj, melyet a fogyasztó a téli fogyasztási időszakban lekötött legnagyobb teljesítmény után — annak rendelkezésre állásáért — a szerződési időszakra vonatkozóan fizet;”

(2) Az R. 2. §-ának (1) bekezdése a következő l)—o) pontokkal egészül ki:

[2. § (1) E rendelet alkalmazásában]

„l) *alapdíjas szezonális fogyasztó*: az a 20—100 m³/h közötti névleges teljesítményű gázmérővel rendelkező fogyasztó, aki a földgázt olyan technológiai jellegű tevékenységhez vételezi (pl. terményszárítás, aszfaltkészítés), amely az e bekezdés d) pontja szerinti téli időszakban nem, vagy csak korlátozott mértékben végezhető, és a téli időszakban igénybe vett legnagyobb órai teljesítménye nem haladja meg az év egészére igénybe vett órai teljesítményét;

m) *szerződési időszak*: adott év július 1-je és a következő év június 30-a közötti időszak;

n) *kiegyenlítő fogyasztó*: a gázértékesítő vagy a gázszolgáltató által a szerződésben meghatározott feltételek alapján rendelkezésre bocsátott mindenkor teljesítmény szerint vételező földgázfogyasztó;

o) időszakos fogyasztó: a gázértékesítő vagy a gázszolgáltató által a szerződésben előre meghatározott számú napon vagy egyéb feltételek alapján rendelkezésre bocsátott mindenkori teljesítmény szerint vételező földgáz-fogyasztó, akitől a szerződése szerinti teljesítmény csak a téli fogyasztási időszakban vehető el.”

2. §

(1) Az R. 3. §-ának (16) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(16) A rendelet 1. számú mellékletében meghatározott

B) árszabáson belül a gázértékesítő,

E) árszabás 4. pontján belül a gázszolgáltató

az „1. árkategória” alatt megjelölt díjtételeket köteles (legmagasabb) hatósági árként alkalmazni arra a földgáz-mennyiségre, amelyet

a) az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 87. § (2) bekezdésében, valamint az annak végrehajtására kiadott, az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 8. §-ának (2) bekezdésében meghatározott költségvetési szerv saját célra történő földgáz felhasználása,

b) az a) pontban meghatározott szervek körébe nem tartozó egészségügyi, oktatási, szociális intézmény saját célra történő földgáz felhasználása,

c) a lelkiismeret és vallásszabadságról, valamint az egyházakról szóló 1990. évi IV. törvény 8. §-ának (1) bekezdésében meghatározott és ugyanezen törvény 9. §-a szerint a bírósági nyilvántartásba felvett egyház a saját — hitéleti tevékenység folytatására szolgáló — épületeinek, helyiségeinek fűtését (hűtését) szolgáló berendezések, használati melegvíz előállítására szolgáló engedélyezett egyedi vagy központi fűtőberendezések, valamint a főzési igényeinek kielégítését szolgáló berendezések földgáz felhasználása,

d) a közcélú villamosműnek nem minősülő földgáz-fogyasztó vagy -továbbadó

1. az 5 MW vagy annál kisebb termikus teljesítményigényű,

2. az *a)–c)* pontokban meghatározott (5 MW-nál nagyobb termikus teljesítményigényű)

fogyasztók közvetlen vagy közvetett távhőellátása,

e) a földgázfogyasztó a saját egybefüggő telephelyén belüli

1. a közcélú villamosműnek nem minősülő és 500 m³/h vagy annál kisebb teljesítményigényű (ha 100 m³/h-nál nagyobb névleges teljesítményű gázmérővel rendelkezik, akkor a teljesítmény-lekötése, ha 20—100 m³/h névleges teljesítményű gázmérővel rendelkezik, akkor gázmérői névleges összteljesítménye alapján számítva) fogyasztók számára való közvetlen vagy közvetett továbbadás,

2. 500 m³/h-nál nagyobb teljesítményigényű, de jellegük és fogyasztásuk alapján az *a)–c)* pontok szerinti kategóriákba tartozó fogyasztók számára való közvetlen vagy közvetett továbbadás,

f) az a)–c) pontokba nem tartozó földgázfogyasztó az 500 m³/h vagy annál kisebb teljesítményigényű (ha 100 m³/h-nál nagyobb névleges teljesítményű gázmérővel rendelkezik, akkor a teljesítmény-lekötése, ha 20—100 m³/h névleges teljesítményű gázmérővel rendelkezik, akkor gázmérői névleges összteljesítménye alapján számítva) saját — a más fogyasztók számára kiadott hő- és villamos energia termeléséhez közvetlenül nem kapcsolódó — földgáz felhasználása érdekében vásárol.”

(2) Az R. 3. §-ának (18)—(19) bekezdései helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„(18) A gázértékesítő és gázszolgáltató közötti mérési és számlázási időszakra vonatkozóan a gázszolgáltató a jegyzőkönyvezéskor, de legkésőbb az időszak végét követő 5. naptári napon köteles megadni az *E)* árszabás 4. pont „2. árkategória”-ja szerint értékesített gázmennyiséget, amelyre a gázértékesítő az *A)* árszabás „2. árkategória” szerinti viszonteladói gázdíjat számlázza. A gázszolgáltató az *E)* árszabás 4. pont „2. árkategória” szerint elszámolt gázmennyiségekről tételes nyilvántartást vezet, és a mérési-számlázási időszakra összesített adatszolgáltatást teljesít a gázértékesítő részére. A Magyar Energia Hivatal ellenőrizheti a gázszolgáltató *E)* árszabás 4. pontjánál alkalmazott árkategóriák szerint értékesített gázmennyiségeket. Ha az ellenőrzés során helyesbítő mennyiséget állapít meg, a gázértékesítő helyesbítő számlát állít ki, melyben a gázértékesítő a téves áralkalmazás időtartamára az 1. számú mellékletben szereplő *A)* árszabás „2. árkategóriájában” meghatározott gázdíjon felül kiegészítő díjat érvényesíthet, melynek mértéke a jegybanki alapkamat 1,5-szerese a helyesbített mennyiségre számítva. A gázértékesítő csak akkor köteles a kiegészítő díjat megfizetni, ha a helyesbítésre okot adó téves áralkalmazás neki felróható.

(19) *A)* árszabás és az *E)* árszabás 4. pontja alá tartozó fogyasztó a saját felhasználása alapján határozza meg az egyes árkategóriák szerint vételezett földgáz-mennyiséget, melyről tételes nyilvántartást vezet, és a mérési-számlázási időszakra összesített adatszolgáltatást teljesít annak részére, akitől a földgázt vásárolja. A Magyar Energia Hivatal ellenőrizheti az egyes árkategóriák szerint felhasznált gázmennyiséget. Ha az ellenőrzés során helyesbítő mennyiséget állapít meg, a gázszolgáltató arról helyesbítő számlát állít ki, melyben a gázszolgáltató a téves áralkalmazás időtartamára az 1. számú mellékletben szereplő *E)* árszabás 4. pontjához tartozó 2. árkategória díjain felül kiegészítő díjat érvényesíthet, melynek mértéke a jegybanki alapkamat 1,5-szerese a helyesbített mennyiségre számítva. A gázszolgáltató csak akkor köteles a kiegészítő díjat megfizetni, ha a helyesbítésre okot adó téves áralkalmazás neki felróható.”

3. §

(1) Az R. 4. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A viszonteladói teljesítménydíj éves összegét

— a téli fogyasztási időszakra a gázszolgáltató által gázátadó állomásonként lekötött legnagyobb napi teljesítmények, és

— az egységnyi teljesítményre vonatkozó viszonteladói teljesítménydíj

összeszorozásával kell megállapítani.”

(2) Az R. 4. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) Adott település több gázátadó állomásról történő ellátása esetén

a) ha az ellátás háromnál nem több gázátadó állomásról történik, és az ehhez tartozó teljesítmények szétválasztása teljesítménygazdálkodási, hidraulikai szempontból nem indokolt, a gázátadó állomások teljesítmény-lekötéseit — a gázszolgáltató kérésére — összevontan kell figyelembe venni, s ebben az esetben rögzíteni kell az összevont teljesítményekre vonatkozó teljesítménytúllépés elszámolási rendjét;

b) a gázértékesítő és a gázszolgáltató — az a) pontban foglaltakon túlmenően is — megállapodhat a gázátadó állomások teljesítménylekötéseinek összevonásában.”

(3) Az R. 4. §-ának (5)—(11) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A gázátadó állomásonként lekötött legnagyobb napi teljesítmények joghatályos bejelentését a szerződési időszakot legalább 45 naptári nappal megelőzően kell megtenni. A lekötött teljesítmény bejelentésének késedelme (elmulasztása) esetén a gázértékesítő a soron következő szerződési időszakot megelőző szerződési időszakra lekötött teljesítményeket jogosult érvényes lekötött teljesítménynek tekinteni mindaddig, amíg a gázszolgáltató a lekötött teljesítmény bejelentésének nem tesz eleget. Ilyen késedelem esetén a gázszolgáltató — a bejelentett teljesítmény után a teljes szerződési évre felszámolt teljesítménydíjon felül — köteles a gázértékesítő részére pótdíjként megfizetni az adott gázátadó állomás(ok)ra a késedelem időtartama alatt figyelembe vett teljesítmény éves teljesítménydíjának 1/365 részét a késedelem minden napjára. A pótdíjra vonatkozó számlát a gázértékesítő a viszonteladói teljesítménydíj számlájával együtt jogosult kiállítani a gázszolgáltató számára, aki a pótdíj számláját a teljesítménydíj számlájával együtt köteles kiegyenlíteni.

(6) Amennyiben az (5) bekezdés szerint bejelentett teljesítmények eltérnek az előző szerződési időszakban ténylegesen igénybe vett teljesítményektől, a gázszolgáltatók kötelesek a változást megindokolni a gázértékesítő részére.

(7) A gázértékesítő szerződést köthet a gázszolgáltatóval és annak kiegyenlítő vagy időszakos (a továbbiakban együtt: megszakítható) fogyasztójával az ezen fogyasztó

földgáz vételezéséhez kapcsolódó megszakítási jog átvételére. Az ilyen háromoldalú megállapodásban rögzített megszakíthatóságot a gázszolgáltató köteles a gázértékesítő kizárólagos használatára fenntartani.

(8) A (7) bekezdés szerinti háromoldalú megállapodás esetén a gázszolgáltatót viszonteladói díjkedvezmény illeti meg, amelynek összegét

a) az érintett

— kiegyenlítő fogyasztók éves, valamint

— időszakos fogyasztók téli fogyasztási időszakon kívüli igazolt földgáz fogyasztásának hőmennyisége, és

b) az egységnyi hőmennyiségre vonatkozó viszonteladói díjkedvezmény összeszorozásával kell megállapítani.

(9) Amennyiben a (7) bekezdés szerinti háromoldalú megállapodásban érintett megszakítható fogyasztó teljesítménydíjas lekötéssel is vételez, akkor a (8) bekezdés

a) pontja szerinti hőmennyiséget a teljesítménydíjas lekötés keretében vételezett földgáz hőmennyisége nélkül kell figyelembe venni. Ennek során

a) ha a telephelyen a megszakítható és teljesítménydíjas fogyasztás hitelesített mérőeszközzel külön-külön mérhető, akkor a tényleges mérésen alapuló megszakítható hőmennyiséget kell alapul venni;

b) ha a fogyasztási helyen a megszakítható és teljesítménydíjas fogyasztás hitelesített mérőeszközzel külön-külön nem mérhető, akkor a hőmennyiségekre vonatkozó számításról a feleknek szerződésben kell megállapodniuk.

(10) A gázátadó állomásonként lekötött napi teljesítmény túllépése esetén a gázszolgáltató — gázátadó állomásonként — a rendelet 5. számú melléklete szerint naponta számított pótdíjak közül az adott hónapra vonatkozó legnagyobb pótdíjat köteles megfizetni a gázértékesítőnek. Az elszámolás alapját a gázértékesítő üzemeltetésében működő Országos Telemechanikai Rendszer (OTR) által szolgáltatott korrigált adatok képezik. A gázértékesítő köteles az OTR által szolgáltatott — szerződésben rögzített — adatokhoz való folyamatos (óránkénti) hozzáférést biztosítani.

(11) A téli fogyasztási időszakban az ismételt teljesítménytúllépés esetén a (10) bekezdésben meghatározott pótdíj havonta ismételt felszámításra kerül.”

4. §

Az R. 5. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép, az 5. §-a a következő új (4) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a jelenlegi (4) bekezdés jelölése (5) bekezdésre változik:

„(3) Ezen árszabás egyéb áralkalmazási feltételei értelemszerűen megegyeznek a nem lakossági árszabásról szóló 7. § (6)—(16) bekezdéseiben szereplő áralkalmazási feltételekkel.

(4) A szállítóvezetési fogyasztók díjai a gázszagosítás ellenértékét nem tartalmazzák.”

5. §

Az R. 7. §-ának (10)—(14) bekezdései helyébe a következő (10)—(16) bekezdések lépnek, egyidejűleg a (15)—(18) bekezdések jelölése (17)—(20) bekezdésre változik:

„(10) A kiegyenlítő fogyasztó a megszakíthatóságot (is) tartalmazó szerződésben szereplő, megszakítható teljesítmény után teljesítménydíjat nem fizet.

(11) A megszakítási helyzet fennállásáról kapott értesítést követően a fogyasztó megszakítási jogával rendelkező gázértékesítő vagy gázszolgáltató felszólítására

az időszakos fogyasztó legfeljebb 2,

a kiegyenlítő fogyasztó legfeljebb 1

órán belül megkezdi a megszakítható vételezés előírt szintre való beállítását, és azt a szerződésben meghatározott időn belül befejezi. Amennyiben a megjelölt határidőn belül az időszakos vagy a kiegyenlítő fogyasztó a kért teljesítménybeállítást nem hajtja végre — azaz megszakítási hibát követ el —, a megszakítási joggal rendelkező jogosult az előírt teljesítményszinttől eltérő teljesítmény alapján számított éves teljesítménydíj 365-öd részét felszámítani minden, a megjelölt határidő után megkezdett órára.

(12) A megszakítható fogyasztó köteles a szerződésben szabályozott folyamatos és azonnali információt biztosítani aktuális és várható gázátvételi szintjéről a megszakításra jogosult számára.

(13) Amennyiben a fogyasztó által önkéntesen vállalt megszakíthatóság nem a (9) és (10) bekezdések szerinti szerződések alapján jön létre, a felek egyéb — a vonatkozó jogszabályokkal összhangban álló — módon is megállapodhatnak a feltételekben.

(14) A (4) bekezdésben meghatározott fogyasztó a lekötött (bejelentett) legnagyobb órai teljesítményére vonatkozó joghatályos nyilatkozatát a szerződési időszakot legalább 70 naptári nappal megelőzően köteles megtenni. A fenti nyilatkozat késedelve (elmulasztása) esetén a gázszolgáltató a soron következő szerződési időszakot megelőző szerződési időszakra lekötött (bejelentett) teljesítményt jogosult érvényes lekötött (bejelentett) teljesítménynek tekinteni mindaddig, amíg a fogyasztó a nyilatkozatát megteszi. Ilyen késedelem esetén a fogyasztó — a korábbi szerződési időszakra érvényes lekötött teljesítményre számított teljesítménydíjon felül — köteles a gázszolgáltató részére pótdíjként megfizetni a késedelem időtartama alatt figyelembe vett teljesítmény éves teljesítménydíjának 1/8760 részét a késedelem minden napjára. A pótdíj számlát a gázszolgáltató a teljesítménydíj számlával együtt jogosult kiállítani a fogyasztó számára, aki a pótdíj számlát a teljesítmény számlával együtt köteles kiegyenlíteni.

(15) Azon teljesítménydíjas vagy alapidíjas szezonális fogyasztók, amelyek legnagyobb órai teljesítmény igénybevétele nem a 2. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott

téli fogyasztási időszakra esik, a lekötött teljesítmény szerinti legnagyobb teljesítménydíjat vagy a téli fogyasztási időszakban elfogyasztott földgázmennyiség elszámolását szolgáló gázmérők névleges összteljesítménye szerinti legnagyobb alapidíjat csak a téli fogyasztási időszak azon napjaira kötelesek megfizetni, amelyeken a gázszolgáltatást ténylegesen igénybe vették.

(16) Azon teljesítménydíjas vagy alapidíjas szezonális fogyasztók esetében, amelyek a 2. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott téli fogyasztási időszakban november 30. után is vételeznek földgázt, a gázszolgáltató jogosult a téli időszakban igénybe vett legnagyobb teljesítmény után a teljesítménydíjat vagy a téli fogyasztási időszakban elfogyasztott földgázmennyiség elszámolását szolgáló gázmérők névleges összteljesítménye szerinti alapidíjat egész évre érvényesíteni.”

6. §

Az R. 5. számú melléklete helyébe e rendelet *melléklete* lép.

7. §

(1) Az e rendelet hatálybalépését követő első szerződési időszaknak a rendelet hatálybalépését követő 19. naptól 2003. június 30-ig terjedő időszakot kell tekinteni.

(2) Az (1) bekezdés szerinti első szerződési időszakra vonatkozó — az R. 4. §-ának (4) bekezdésében előírt — teljesítménylekötési bejelentéseket a gázszolgáltatók a rendelet hatálybalépésétől számított 18 napon belül kötelesek megtenni. A lekötött teljesítmények bejelentésének késedelve (elmulasztása) esetén a szerződési időszak kezdetének időpontjában az R. 4. § (4) bekezdése szerint érvényesíthető gázszolgáltatói szintű teljesítmény 1,05-szeresét kell — egyéb megállapodás hiányában az adott gázszolgáltató által 2002-re gázátadó állomásonként bejelentett (szerződött) teljesítményigények arányában — felosztani az egyes gázátadó állomásokra. Ezt az elszámolást a gázszolgáltató gázátadó állomásonkénti teljesítmény bejelentéséig kell alkalmazni.

(3) Az (1) bekezdés szerinti első szerződési időszakra vonatkozó — az R. 7. §-ának (14) bekezdésében előírt — nyilatkozatot a fogyasztók a rendelet hatálybalépésétől számított 11 napon belül kötelesek megtenni. A nyilatkozattételi kötelezettségről a gázszolgáltatók az e rendelet hatálybalépését követően haladéktalanul kötelesek tájékoztatni a fogyasztókat. A nyilatkozat késedelve (elmulasztása) esetén a gázszolgáltató a legutóbb lekötött (bejelentett) teljesítményt jogosult érvényes lekötött (bejelentett) teljesítménynek tekinteni.

(4) A (2) és (3) bekezdések szerinti teljesítményeket az (1) bekezdés szerinti első szerződési időszakban oly módon kell az elszámolás alapjának tekinteni, hogy

a) a 2002. naptári évre lekötött (bejelentett) teljesítmény utáni éves teljesítménydíjnak a szerződési időszak kezdetének időpontja és 2002. december 31. közötti időszakra eső időarányos részét nem kell megfizetni,

b) az (1) bekezdés szerinti első szerződési időszakra lekötött (bejelentett) teljesítmény után az éves teljesítménydíjnak az (1) bekezdés szerinti első szerződési időszakra eső azon időarányos részét kell megfizetni, amely a szerződési időszak kezdetének időpontjától 2003. június 30-ig tart.

8. §

(1) Ez a rendelet — a (2)—(4) bekezdésben foglaltak kivételével — a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, egyidejűleg az R. 2. § (1) bekezdésének h) pontja, továbbá a földgáz díjának megállapításáról szóló 11/1999. (III. 19.) GM rendelet módosításáról rendelkező 37/1999. (VI. 21.) GM rendelet és a 20/2000. (XII. 8.) GM rendelet, valamint az egyes miniszteri rendeletek módosításáról szóló 38/2000. (X. 31.) GM rendelet és a 41/2000. (XII. 8.) GM rendelet hatályát veszti.

(2) Az R. 4. §-ának (4) bekezdése helyébe 2003. július 1-jén a következő rendelkezés lép:

„(4) Amennyiben egy adott település ellátása több gázátadó állomásról történik, a gázértékesítő és a gázszolgáltató a gázátadó állomások teljesítményilekötéseinek összevonásában is megállapodhatnak.”

(3) Az R. 3. §-a (16) bekezdésének d) pontja helyébe 2003. január 1-jén a következő rendelkezés lép:

[A rendelet 1. számú mellékletében meghatározott

B) árszabáson belül a gázértékesítő,

E) árszabás 4. pontján belül a gázszolgáltató

az „1. árkategória” alatt megjelölt díjtételeket köteles (legmagasabb) hatósági árként alkalmazni arra a földgázmennyiségre, amelyet:]

„d) a földgázfogyasztó vagy -továbbadó

1. az 5 MW vagy annál kisebb termikus teljesítményigényű,

2. az a) — c) pontokban meghatározott (5 MW-nál nagyobb termikus teljesítményigényű)

fogyasztók közvetlen vagy közvetett távhőellátása,”

(*érdekében vásárol.*)

(4) Az R. 3. § (16) bekezdése e) pontjának 1. alpontja helyébe 2003. január 1-jén a következő rendelkezés lép:

[A rendelet 1. számú mellékletében meghatározott

B) árszabáson belül a gázértékesítő,

E) árszabás 4. pontján belül a gázszolgáltató

az „1. árkategória” alatt megjelölt díjtételeket köteles (legmagasabb) hatósági árként alkalmazni arra a földgázmennyiségre, amelyet:

e) a földgázfogyasztó a saját egybefüggő telephelyén belüli]

1. 500 m³/h vagy annál kisebb teljesítményigényű (ha 100 m³/h-nál nagyobb névleges teljesítményű gázmérővel rendelkezik, akkor a teljesítményilekötése, ha 20—100 m³/h névleges teljesítményű gázmérővel rendelkezik, akkor gázmérői névleges összteljesítménye alapján számítva) fogyasztók számára való közvetlen vagy közvetett továbbadás,”

(*érdekében vásárol.*)

Szalay Gábor s. k.,

gazdasági és közlekedési minisztériumi
politikai államtitkár

Melléklet

a 25/2002. (XI. 29.) GKM rendelethez

[5. számú melléklet

a 11/1999. (III. 19.) GM rendelethez]

A gázszolgáltatók által gázátadó állomásonként lekötött teljesítmények túllépéséhez tartozó, a viszonteladói teljesítménydíjhoz kötött pótdíjak számítása

		I.	II.	III.
	Teljesítmény - túllépés mértéke	Napi átlag- hőmérséklet —6 °C fölött	Napi átlag- hőmérséklet —6 °C és —8 °C között	Napi átlag- hőmérséklet —8 °C alatt
A	5% és alatta	Az éves díj 1,1-szerese a túllépésre számítva	Az éves díj a túllépésre számítva	Az éves díj 0,75%-a a túllépésre számítva
B	5 és 10% között	Az éves díj 1,25-szerese a túllépésre számítva	Az éves díj 1,1 szerese a túllépésre számítva	Az éves díj 1,2%-a a túllépésre számítva
C	10% és fölött	Az éves díj 1,5-szerese a túllépésre számítva	Az éves díj 1,25-szerese a túllépésre számítva	Az éves díj 7%-a a túllépésre számítva

A gazdasági és közlekedési miniszter 26/2002. (XI. 29.) GKM rendelete

a hajós és tengerész szolgálati könyvről

A víziközlekedésről szóló 2000. évi XLII. törvény 88. §-a (2) bekezdésének e) pontjában kapott felhatalmazás alapján — figyelemmel a törvény 48. §-ában foglaltakra is — a következőket rendelem el:

Általános rendelkezések

1. §

A rendelet hatálya a magyar lobogó alatt közlekedő úszólétesítményen szolgálatot teljesítő személyekre, továbbá — amennyiben nemzetközi szerződés eltérően nem rendelkezik — idegen lobogó alatt közlekedő úszólétesítményen szolgálatot teljesítő magyar állampolgárookra terjed ki.

2. §

(1) A szolgálat magyar lobogó alatt közlekedő

a) belvízi úszólétesítményen hajós szolgálati könyv (1. számú melléklet),

b) tengeri hajón tengerész szolgálati könyv (2. számú melléklet) (a továbbiakban együtt: szolgálati könyv) birtokában látható el.

(2) A szolgálati könyvet tulajdonosa a behajózás során belvízi úszólétesítményen teljesített szolgálat esetén az úszólétesítmény vezetőjének, magyar lobogójú tengeri hajón teljesített szolgálat esetén a hajóparancsnoknak köteles átadni a bejegyzések rögzítése és megőrzés céljából. A szolgálati könyvet a tulajdonos kérésére mindig és késedelem nélkül vissza kell szolgáltatni.

(3) A szolgálati könyvet hatóság felhívására be kell mutatni.

A szolgálati könyv kiállítása

3. §

(1) Kérelem alapján

a) a hajós szolgálati könyvet a külön jogszabályban¹ meghatározott megyei közlekedési felügyelet,

b) a tengerész szolgálati könyvet a Közlekedési Főfelügyelet

állítja ki az e rendeletben rögzített tartalommal és formában.

(2) Kedvtelési célú hajóvezetői képesítéssel rendelkező személy részére a hajózási hatóság valamennyi oldalán „Kedvtelési célú hajóvezető részére” felülbélyegzéssel szolgálati könyvet állít ki. A felülbélyegzés hajós szolgálati könyvnél magyar, német és orosz nyelven, tengerész szolgálati könyvnél angol nyelven történik. A felülbélyegzés mintáját a 3. számú melléklet tartalmazza.

(3) A szolgálati könyv kiállítását a hajózási hatóságnál az alábbi mellékletek benyújtásával kell kérelmezni:

a) egy kitöltött, saját kezű aláírással ellátott adatlap,

b) 2 db színes igazolványkép,

c) az egészségi alkalmasságot tanúsító, külön jogszabályban megállapított orvosi bizonyítvány, illetve igazolás,

d) idegen lobogójú hajón teljesített szolgálat esetén a lobogó szerinti állam hatósága által kiállított szolgálati könyv, vagy annak hiteles másolat, illetve az úszólétesítmény vezetőjének nyilatkozata a szolgálatban töltött időről,

e) csere esetén a megrongálódott szolgálati könyv,

f) a szolgálati könyv kiállítási díjának befizetését igazoló feladóvevény.

(4) Tengerész szolgálati könyv kiállítása iránti kérelem esetén a (3) bekezdésben meghatározottakon kívül csatolni kell

a) a külön jogszabályban² meghatározott egészségügyi és elsősegély-nyújtási ismeretekről szóló igazolást,

b) a hajózási hatóság vagy az általa megbízott szervezett személyi túléléstechnikai, alapfokú tűzvédelmi és személyi biztonságtechnikai, a hajó személyzetéért viselt felelősségi és környezetvédelmi ismeretekből tett vizsgáról az igazolást.

(5) A hajós, illetve a tengerész szolgálati könyv valamennyi oldalán fel kell tüntetni a szolgálati könyv sorszámát.

(6) A hajós szolgálati könyvet magyar, német és orosz nyelven kell kiadni és azt magyar nyelven kell vezetni, illetve abba bejegyzést tenni.

(7) A tengerész szolgálati könyvet magyar és angol nyelven kell kiadni, vezetni és abba bejegyzéseket tenni.

A szolgálati könyvek elismerése

4. §

(1) Nem magyar hajózási hatóság által kiadott szolgálati könyv viszonzosság vagy nemzetközi szerződés alapján ismerhető el.

(2) A külföldi hatóságok által kiállított szolgálati könyvek elismeréséről a Közlekedési Főfelügyelet nyilvántartást vezet, és azt a Közlekedési Értesítőben közlést teszi.

A szolgálati könyv adatainak nyilvántartása

5. §

A szolgálati könyv adatait, valamint a kiadott szolgálati könyveket a kiadó hajózási hatóság tartja nyilván.

¹ 237/2002. (XI. 8.) Korm. rendelet a hajózási hatóságok feladat- és hatásköréről, valamint illetékességéről.

² 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelet a hajózási képesítésekről, 3. számú melléklet.

Bejegyzés a szolgálati könyvbe, a szolgálati könyv kezelése

6. §

(1) A szolgálati könyvbe a (2) bekezdésben és külön jogszabályban³ foglalt kivételtől eltekintve bejegyzéseket a hajózási hatóság, az egészségi alkalmasságot vizsgáló orvos vagy hajózási hatósági jogkörében eljárva a konzuli tisztviselő tehet.

(2) A be-, illetve kihajózások adatait, továbbá a szolgálati időt és megtett utakat a szolgálati könyvbe az úszólétesítmény vezetője jegyzi be.

7. §

(1) A hajós szolgálati könyvet külön jogszabályban³ foglalt szabályok szerint kell az úszólétesítményen tartani, vezetni és kezelni.

(2) A hajós szolgálati könyvben az előző útra vonatkozó bejegyzéseket legkésőbb a következő út megkezdése előtt kell megtenni. A hajós szolgálati könyv vezetésének részletes szabályait a hajós szolgálati könyvhöz csatolt útmutató tartalmazza.

(3) A tengerész szolgálati könyvben a behajózásra vonatkozó bejegyzést legkésőbb a behajózást követő 24 órán belül kell megtenni.

(4) A szolgálati könyvet tulajdonosa legalább 12 havonta köteles hitelesítésre (láttamozásra) a kiállító hajózási hatóságnak bemutatni.

(5) A tengerész szolgálati könyv tulajdonosa, amennyiben szolgálati okokból nem tudja szolgálati könyvét a (4) bekezdésben foglalt határidőre hitelesíttetni, köteles a hajózási hatóságnál azt első hazaérkezését követően haladéktalanul hitelesíttetni.

(6) A nem magyar lobogó alatt történt be- és kihajózásokat a szolgálati könyv tulajdonosa külföldi hajózási hatóságnál is hitelesíttetheti.

Hatósági eljárás

8. §

(1) A szolgálati könyv kiállítása, valamint abban a szolgálati adatok hitelesítése továbbá a képesítések hatósági bejegyzése külön jogszabály⁴ alapján díjköteles.

(2) Elveszett, illetve használhatatlanná vált szolgálati könyv helyett újat, kérelemre, a kiállító hajózási hatóság állít ki.

(3) A hitelesítésre benyújtott szolgálati könyvben a hajózási hatóság a hajónapló, illetve a hitelesített hajónapló-kivonat alapján hitelesíti az úszólétesítményen eltöltött szolgálati időt, továbbá a megtett utakat.

(4) A szolgálati könyv beteltével, az úszólétesítményen eltöltött utolsó szolgálati idő igazolását követően, a hajózási hatóság lezárja a szolgálati könyv utolsó oldalát.

(5) A szolgálati könyv beteltével a kérelmező köteles az első és a legutóbb betelt szolgálati könyvét a hajózási hatóságnak bemutatni.

(6) A nem hajózási hatóság előtt tett vizsgán megszerzett képesítést a szolgálati könyvbe az eredményes vizsga letételét igazoló okirat bemutatása ellenében a kiállító hajózási hatóság jegyzi be.

Záró és átmeneti rendelkezések

9. §

Ez a rendelet 2002. december 1. napján lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti:

a) a hajós és a tengerész szolgálati könyvről szóló 5/1983. (X. 6.) KM rendelet és a módosítására kiadott 23/1996. (XII. 4.) KHVM rendelet,

b) a hajózással kapcsolatos egyes jogszabályok módosításáról szóló 8/1994. (II. 11.) KHVM rendelet 6. §-a,

c) az egyes közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszteri rendeletek módosításáról szóló 46/1999. (XII. 28.) KHVM rendelet 23. §-a.

10. §

(1) Az e rendelet hatálybalépése előtt kiadott hajós szolgálati könyvek beteltükig, de legkésőbb 2005. december 31. napjáig, az ideiglenes szolgálati könyvek lejáratukig, de legkésőbb a rendelet hatálybalépésétől számított 1 évig érvényesek. A rendelet hatálybalépése előtt magyar állampolgár részére kiállított ideiglenes szolgálati könyvet érvényességének lejártáig a hajózási hatóság díjmentesen cseréli ki.

(2) Az e rendelet hatálybalépése előtt kiadott tengerész szolgálati könyvek beteltükig, de legkésőbb 2005. december 31. napjáig érvényesek. Az e rendelet hatálybalépése előtt használatban lévő mintájú tengerész szolgálati könyvben a „személyi szám” rovatot üresen kell hagyni.

(3) A sporthajós könyvek 2003. december 31. napjáig érvényesek. Amennyiben a sporthajós könyv tulajdonosa a 3. § (2) bekezdése alapján szolgálati könyv kiállítását kérelmezi, a sporthajós könyvben rögzített korábban teljesített hajózási gyakorlatot a kiállító hajózási hatóság vezeti át a hajós szolgálati könyvbe.

Szalay Gábor s. k.,

gazdasági és közlekedési minisztériumi
politikai államtitkár

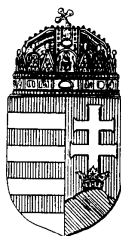
³ 13/2001. (IV. 10) KöViM rendelet a belvízi utakon közlekedő úszólétesítmények hajózásra alkalmassága és megfelelősége feltételeiről, az üzemképeség vizsgálatáról és tanúsításáról.

⁴ 29/2001. (IX. 1.) KöViM rendelet a hajózási hatósági eljárások díjairól.

1. számú melléklet a 26/2002. (XI. 29.) GKM rendelethez

Hajós szolgálati könyv

**MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIK UNGARN
ВЕНГЕРСКАЯ РЕСПУБЛИКА**



**HAJÓS SZOLGÁLATI KÖNYV
SCHIFFERDIENSTBUCH
СЛУЖЕБНАЯ КНИЖКА**

**SORSZÁMA:
SERIELLNUMMER:
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**

Iktatószám:

GZ:

Номер регистрации:

A tulajdonos adatai

Inhaber

Личные данные владельца

Családi név: Name: Фамилия:				Fénykép helye Photographie des Inhabers Место фотографии
Utónév: Vorname: Имя:				
Születési hely: Geboren am: Место рождения:				
Születési idő: Geboren in: Дата рождения:				
Anyja neve: Name der Mutter: Фамилия и имя матери:				
Állampolgársága: Staatsangehörigkeit: Гражданство:				
Termet / Gestalt / Рост:	Arcforma / Gesichtsform / Форма лица:	Hajszín / Haarfarbe / Волосы:	Szemszín / Augenfarbe / Глаза:	
Különös ismertetőjel / Besondere Kennzeichen / Особые приметы:				
A tulajdonos címe / Anschrift der Inhabers / Адрес владельца:				
A tulajdonos aláírása / Unterschrift des Inhabers / Подпись владельца:				

A kiállítás alapjául szolgáló okmány (pl. útlevél, személyi igazolvány)

Nach dem Dokument (z.B: Reisepass, Personalausweis)

Документ, принятый за основу выдачи (паспорт, удостоверение личности)

A dokumentum megnevezése: Bezeichnung des Dokumentes: Название документа:	A dokumentum száma: Nummer des Dokumentes: Номер документа:
Kiállítás ideje: Ausstellungsdatum: Дата выдачи:	Kiállítás helye: Ausstellungsort: Место выдачи:

Kelt: Datum:		
Kiállító hatóság: Ausstellende Behörde: Выдано:	P. H. Stempel Печать	Aláírás Unterschrift Подпись

A tulajdonos előző hajós szolgálati könyve i
Vorangehende Schifferdienstbücher des Inhabers
Предыдущие служебные книжки владельца

Szám: Nummer: Номер	Kiállítás helye: Austellungsort: Место выдачи:
Kiállítás ideje: Ausstellungsdatum: Дата выдачи:	Kiállította: Ausstellende Behörde: Выдан:
Szám: Nummer: Номер	Kiállítás helye: Austellungsort: Место выдачи:
Kiállítás ideje: Ausstellungsdatum: Дата выдачи:	Kiállította: Ausstellende Behörde: Выдано:

A hatóság megjegyzései:
Amtliche Eintragungen:
Отметки властей:

Belvízi hivatásos hajózási képesítések a Szemleszabályzat***23.04 cikke szerint**

Befähigung des Inhabers nach Artikel 23.04 der Untersuchungsordnung

Квалификация владельца согласно ст. 23.04 Правил осмотра

Képesítő okmány száma Nummer des Zeugnisses Nº Свидетельства	A képesítés megszerzésének időpontja Ab dem (Datum) Дата выдачи свидетельства	A képesítés megnevezése Qualifikation Квалификация	Aláírás / pecsét Unterschrift / Stempel Подпись/Печать

* 13/2001. (IV.10.) KöViM rendelet a belvízi utakon közlekedő úszólétesítmények hajózásra alkalmassága és megfelelősége

**Egészségi alkalmasság
a 21/2002. (XI. 8.) GKM–ESZCSM együttes rendelet szerint
végzett orvosi vizsgálat alapján**

Nachweis der Tauglichkeit nach der Verordnung 21/2002. (XI. 8.) GKM–ESZCSM
Владелец настоящей служебной книжки на основании медицинского свидетельства согласно
постановлению 21/2002. (XI. 8.) GKM–ESZCSM

Kiállította: Ausstellende Behörde: Выдан:	
Kiállítás ideje: Ausstellungsort: Место выдачи:	

Alkalmas / tauglich / годный
Korlátozottan alkalmas / eingeschränkt tauglich / ограниченно годный a következő korlátozással [Szemleszabályzat 23.03 cikk]: Mit der/den folgenden Auflage(n) (nach Artikel 23.03 der Untersuchungsordnung): С ограничениями при следующем(их) условии(ях) (по ст. 23.03 Правил осмотра):

Érvényes (-ig): Befristung: Действительно до:	Kiállítás helye: Ausstellungsort: Место выдачи: Kiállítás ideje: Ausstellungsdatum: Дата выдачи:
A kiállító hatóság aláírása: Unterschrift der ausstellenden Behörde: Подпись и печать выдающего органа:	P. H. Stempel Печать

Egészségügyi adatok (Sanitätsdaten):

Vércsoport: Blutgruppe: Группа крови:		
---	--	--

Dienstzeiten / Стаж службы

Szolgálati idő a (hajó/úszómunkagép/úszómű neve, jele) -n: Dienstzeit an Bord (Schiffsname): Стаж службы на судне (название судна):	
Hivatalos hajószám: Amtliche Schiffsnummer: Регистрационный № судна:	Lobogója: Flagge: Флаг судна:
Az úszólétesítmény típusa: Schiffsart: Тип судна:	A hajó hossza: Schiffslänge: m Длина судна:
Útasbefogadóképesség: Kapazität: utas/Fahrgäste Пассажировместимость:	Főgépteljesítmény: Hauptmaschinenleistung: kW Мощность главных двигателей:
Tulajdonos (neve és címe): Eigner (Name, Anschrift): Судовладелец (наименование, адрес)	
Schiffsführer (Name, Anschrift): Водитель судна (Имя, адрес):	
Ellátott szolgálat: Dienstantritt des Inhabers als: Служебная должность, занимаемая владельцем:	
Szolgálatba lépés ideje (dátum): Dienstantritt am (Datum): Вступление в должность (дата):	Összes szolgálati idő/Dienstzeit zusammen/ Подитоженный стаж владельца: év (Jahr/лет) hónap (Monat/месяцев) nap (Tag/дней)
Szolgálat végének ideje (dátum): Dienstende am (Datum): Окончание службы (дата):	

.....
(bejegyzés helye, dátum)
(Ort, Datum/место, дата отметки)

.....
(az úszólétesítmény vezetőjének aláírása)
(Unterschrift des Schiffsführers/Подпись водителя судна)

* Nem megfelelőt kihúzni !

Szolgálati idő a (hajó/úszómunkagép/úszómű neve, jele) -n: Dienstzeit an Bord (Schiffsname): Стаж службы на судне (название судна):	
Hivatalos hajószám: Amtliche Schiffsnummer: Регистрационный № судна:	Lobogója: Flagge: Флаг судна:
Az úszólétesítmény típusa: Schiffsart: Тип судна:	A hajó hossza: Schiffslänge: m Длина судна:
Útasbefogadóképesség: Kapazität: utas/Fahrgäste Пассажировместимость:	Főgépteljesítmény: Hauptmaschinenleistung: kW Мощность главных двигателей:
Tulajdonos (neve és címe): Eigner (Name, Anschrift): Судовладелец (наименование, адрес)	
Schiffsführer (Name, Anschrift): Водитель судна (Имя, адрес):	
Ellátott szolgálat: Dienstantritt des Inhabers als: Служебная должность, занимаемая владельцем:	
Szolgálatba lépés ideje (dátum): Dienstantritt am (Datum): Вступление в должность (дата):	Összes szolgálati idő/Dienstzeit zusammen/ Подитоженный стаж владельца: év (Jahr/лет) hónap (Monat/месяцев) nap (Tag/дней)
Szolgálat végének ideje (dátum): Dienstende am (Datum): Окончание службы (дата):	

.....
(bejegyzés helye, dátum)
(Ort, Datum/место, дата отметки)

.....
(az úszólétesítmény vezetőjének aláírása)
(Unterschrift des Schiffsführers/Подпись водителя судна)

* Nem megfelelőt kihúzni !

Szolgálati idő és utak évben (az úton töltött napok számának egyeznie kell a hajónapló adataival)
 Fahrzeiten und Streckenfahrten im Jahr (die Anzahl der Fahrtage muss mit derejenigen im Bordbuch übereinstimmen)

Стаж и количество рейсов в году (количество дней службы на судне должно соответствовать записи в судовом журнале)

Hajónév vagy hivatalos hajószám Schiffsname oder amtliche Schiffsnummer Название судна или регистрационный №	Indulási kikötő (fkm) Reise von (Km) Порт отхода (км)	Érintve Via с заходом	Érkezési kikötő (fkm) Nach (Km) Порт назначения (км)	Indulás időpontja Reisebeginn (Datum) Дата отправления	Vesztéglés (nap) Unterbrechungs Tage Количество дней простоя	Érkezés ideje Reiseende (Datum) Дата прибытия	Csak hajóskapitányi képesítéssel vezethető hajón/kötéléken töltött napok Anzahl Fahrtage auf Fahrzeugen, die nur mit Kapitänspatent geführt werden dürfen Стаж на судах, управление которых разрешается только капитанским экипажем	Egyéb képesítéssel vezethető hajón/kötéléken töltött napok Anzahl Fahrtage auf Fahrzeugen, die mit sonstigen Patenten geführt werden dürfen Стаж на судах, управление которых разрешается иным экипажем	Összes nap az úton Gesamtanzahl Fahrtage Общее количество дней в рейсе	Úszólétesítmény vezetőjének aláírása Unterschrift des Schiffsführers Подпись капитана судна
A	B			C	D	E	F	G	H	I
Hatóságilag igazolt gyakorlati idő napokban: Behördeneintrag Gesamtanzahl der anrechenbaren Anzahl Fahrtage auf dieser Seite: Стаж, подтвержденный органом власти в днях:										

Kontrollvermerk der Behörde / Отметки органа власти:

Az ellenőrzés ideje:

Datum:

Дата:

Az igazoló hajózási hatóság pecsétje és aláírása:

Unterschrift und Stempel der Behörde:

Подпись и печать органа власти:

A kitöltés teljes /Dokument vollständig ausgefüllt/: igen / ja; nem / nein;

Hiányos sor(ok) / Zweifel bei Zeile(n) / Сомнение по ячейке(ам):

A hiányosság pótlása más dokumentummal :

(Zweifel ausgeräumt durch anderen geeigneten Beleg/Сомнение исключено представлением другого оправдательного документа)

Tudnivalók

1. A hitelesített hajós szolgálati könyv a tulajdonos személyi adatainak, egészségi szolgálati alkalmasságának, a szolgálatban eltöltött hajózási idejének, a szolgálat alatt megtett utaknak, valamint képesítéseinek hatósági igazolására szolgál.

2. A hajós szolgálati könyvet az illetékes megyei közlekedési felügyelet állítja ki. A szolgálati könyv a 2. oldalon található hatósági hitelesítés nélkül érvénytelen.

3. A hajós szolgálati könyvet hatósági felhívásra be kell mutatni. A hajóskapitányi és hajóvezető „A” képesítéssel rendelkezők a szolgálati könyv szolgálati idő, utak rovatait nem kötelesek tovább vezetni, ha képesítésük kiterjesztéséhez ez számukra nem szükséges.

4. A hajós szolgálati könyvnek mindenkor a tényleges adatokat kell tartalmaznia, ezért a bejegyzett adatok változását be kell jegyeztetni:

- a személyi adatok és a hajózási képesítések változásait az illetékes megyei közlekedési felügyelet,
- az egészségi alkalmasság igazolását a vizsgáló egészségügyi szerv,
- a be- és kihajózást, valamint a megtett utakat, és azok adatait az úszólétesítmény vezetője

jegyzi be.

5. Az elveszett vagy megsemmisült szolgálati könyvet a kiállító megyei közlekedési felügyeleten be kell jelenteni. Ha a szolgálati könyv megrongálódott, vagy elveszett új kiadását lehet kérelmezni. A pótlásként kiállított hajós szolgálati könyvbe csak a hajózási hatóság által nyilvántartott és/vagy igazolt adatok jegyezhetők be.

6. Tilos a szolgálati könyvet zálogba adni vagy zálogként venni, valamint másra átruházni. A szolgálati könyvvel elkövetett visszaélés eljárást von maga után.

Útmutató a hajós szolgálati könyv vezetéséhez

1. A „Szolgálatok” bejegyzéséhez:

1.1. Mindig új „Szolgálati idő a.....hajón/úszómunkagépen) úszóművön” szakaszt kell kitölteni, ha a hajós szolgálati könyv tulajdonosa

- új úszólétesítményen vagy hajózási szakképző intézményben szolgálatát megkezdi, vagy
- ugyanazon az úszólétesítményen más beosztásba kerül.

1.2. „Szolgálatba lépés ideje”-nek az a nap számít, amikor a hajós szolgálati könyv tulajdonosa a hajón munkáját megkezdi. „Szolgálat végének ideje” azt a napot jelenti, amelyen a hajós szolgálati könyv tulajdonosa tevékenységét a hajón befejezi, hozzászámítva a szolgálati idő alatt érdembe hozott, és még igénybe nem vett szabadnapokat és ünnepnapokat. A hajó karbantartási, telelési és várakozási ideje 60 egymást folyamatosan követő nap időtartamig szolgálati időnek számít.

1.3. Az „év” rovatot csak akkor kell kitölteni, ha a szolgálati könyv tulajdonosa egy teljes naptári évet, azaz január 1-jétől december 31-ig dolgozott az úszólétesítményen. A „hónap” rovatot csak akkor kell kitölteni, ha a hajós szolgálati könyv tulajdonosa egy teljes naptári hónapig, azaz elsejétől a hónap utolsó napjáig dolgozott az úszólétesítményen. A „nap” rovatban azokat a megmaradt napokat kell feltüntetni, amelyek sem a „hónap”, sem az „év” rovatban nem szerepelnek. A belépés és kilépés napja teljes napnak számít. A „nap” rovatba a különálló napokat kell beírni.

2. A „Szolgálati idők és utak” bejegyzéshez:

2.1. Minden új „Szolgálati idők és utak” szakasz, valamint az úszólétesítmény vezetőjének váltása esetén új „Szolgálati idők és utak (hajón, ...)” sort kell nyitni.

2.2. Az indulási kikötőt (helyet) a „B” rovat „indulási kikötő (fkm)” oszlopába, az érkezési kikötőt (helyet) a „B” rovat „érkezési kikötő (fkm)” oszlopába a (folyón, és csatornán a völgymenti vagy hegymeneti irányban lévő) leg-távolabbi célállomást kell beírni. A „B” rovat „érintve” oszlopába csak akkor kell bejegyzést tenni, ha az úszólétesítmény egy másik vízi útra hajózik be, vagy arról visszatér.

2.3. A „C” rovatba a „B” rovatban megnevezett indulási kikötőből/helyről való indulás napját, az „E” rovatba a „B” rovat „érkezési kikötő (fkm)” oszlopában megjelölt helyre való érkezés napját kell beírni.

2.4. Zárt vízterületen és helyi szolgálatban üzemelő úszólétesítmények, valamint a menetrend szerint közlekedő személyhajók esetében mindaddig, amíg azonos helyen üzemelnek, illetve azonos menetrendi utakat végeznek addig elegendő a hely, illetve a menetrendi utak két végpontjának, továbbá a helyi szolgálat megkezdésének, és befejezésének dátumát, illetve az első menetrendi út megkezdésének és az utolsó befejezésének időpontját bejegyezni — a 2.1. pont sértetlenül hagyásával.

2.5. Ha az út során vagy helyi szolgálatban 24 óránál hosszabb veszteglés történik, akkor azt a „D” rovatban kell feltüntetni.

2.6. Az „F” rovatban kell feltüntetni azon napok számát, amelyek alatt a hajót vagy köteléket — a hajózási képesítésekről szóló rendelkezések szerint* — csak hajóskapitányi képesítéssel lehetett vezetni.

3. Hivatalos bejegyzések

A 2—10. oldalakat, valamint a 11—100. oldalakon a hatósági bejegyzésekre szolgáló rovatokat csak a hajós szolgálati könyv kiadására vagy adatigazolására jogosult hajózási hatóságok tölthetik ki.

4. A hajós szolgálati könyv bemutatása

A hajós szolgálati könyv tulajdonosának azt a kiállítás dátumától, illetve a legutolsó láttamozástól számított 12 hónapon belül legalább egyszer be kell mutatnia a helyileg illetékes hajózási hatóságnak láttamoztatás céljából.

A szolgálati időt, illetve utakat vizsgafeltételként gyűjtő tulajdonosnak érdeke, hogy a hajós szolgálati könyvet — legkésőbb — minden a hajózásról kitöltött oldal után (a hajónaplóval együtt) az illetékes hatóságnak — láttamoztatás céljából — bemutassa.

5. A hajózási képesítésekről szóló 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendeletben előírt szolgálati időt és utakat csak a szolgálati könyvvel igazolhatja a vizsgára jelentkező.

* A hajózási képesítésekről szóló 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelet szerint.

101—104. oldal

Kivonat

a belvízi utakon közlekedő úszólétesítmények hajózásra alkalmassága és megfelelősége feltételeiről, az üzemképesség vizsgálatáról és tanúsításáról szóló 13/2001. (IV. 10.) KöViM rendeletből

23.04. cikk

A képesítés igazolása — Szolgálati könyv

1. A személyzet minden tagjának a külön jogszabályban* meghatározott, személyére kiállított hajós szolgálati könyvvel kell rendelkeznie. A szolgálati könyvet az úszólétesítményen való első szolgálat felvételekor át kell adni az úszólétesítmény vezetőjének, akinek rendszeresen el kell végeznie az összes bejegyzéseket, és a szolgálati viszony befejezéséig azt biztonságosan meg kell őriznie. Ezt a szolgálati könyvet a tulajdonos kívánságára mindenkor és késedelem nélkül ki kell szolgáltatni.

2. A szolgálati könyv tulajdonosának azt a kiállítás dátumától kezdve minden 12 hónapon belül legalább egyszer be kell mutatnia az illetékes hajózási hatóságnak láttamoztatás céljából.

3. A járművön a szolgálat ellátására jogosító képesítés meglétét bármikor kell tudni igazolni:

3.1. A hajózási képesítésekről szóló rendeletben** meghatározott képesítő oklevéllel, illetve bizonyítvánnyal

3.2. A fedélzetmester, a matróz-gépkezelő, a matróz és a tanulómatróz esetében a szolgálati könyvvel vagy a 3.1. pont szerinti képesítő okmánnyal.

* A hajós és tengerész szolgálati könyvről szóló 26/2002. (XI. 29.) GKM rendelet.

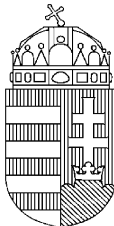
** A hajózási képesítésekről szóló 15/2001. (IV. 27.) KöViM rendelet szerint.

2. számú melléklet a 26/2002. (XI. 29.) GKM rendelethez

Tengerész szolgálati könyv

a) borító és címlap

MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
REPUBLIC of HUNGARY



TENGERÉSZ SZOLGÁLATI
KÖNYV

SEAMAN'S BOOK

b) 2. oldal

Nyilvántartásiszám:.....
(Number)

fénykép

.....
Tulajdonos aláírása
(Signature of holder)

c) 3. oldal

Sorszám:

I. SZEMÉLYI ADATOK

(Personal particulars)

Családi név:

(Surname)

Keresztnév:

(First name)

Születési hely, idő:

(Place and date of birth)

Anyja neve:

(Mother's name)

Állampolgársága:

(Nationality)

Termet:

(Height)

Haj:

(Hair)

Arc:

(Face)

Különös ismertetőjel:

(Characteristic marks)

Szem:

(Eyes)

Kiadás helye, ideje:

(Place and date of issue)

Közlekedési Főfelügyelet

(General Inspectorate of Transport)

P. H.

(Seal)

.....
Aláírás
(Signature)

d) 4. és 6. oldal

II. TENGERÉSZ KÉPESÍTÉSEK

A képesítő okmány száma (<i>Number of certificate</i>)	Kiállítás helye, ideje (<i>Place and date of issue</i>)

e) 5. és 7. oldal

Qualifications in the mercantile marine

Képesítés (<i>Qualification</i>)	Kiállította (<i>Issued by</i>)	Aláírás, bélyegző (<i>Signature, seal</i>)

f) 8. és 10. oldal

III. EGÉSZSÉGIALKALMASSÁGI VIZSGÁLATOK

Az igazolás száma, kelte (<i>Number and date of certificate</i>)	Érvényes (<i>Valid until</i>)

g) 9. és 11. oldal

Attesting to medical fitness

Egészségi alkalmasság (<i>Medical fitness for service</i>)	Aláírás, bélyegző (<i>Signature, seal</i>)

h) 12., 14., 16., 18., 20., 22., 24., 26., 28., 30., 32., 34., 36., 38., 40., 42., 44., 46., 48. és 50. oldal

IV.BEHAJÓZÁSOK IGAZOLÁSA

Vállalat (Company)	Hajó neve, lobogója (Ship's name, flag)	BRT/kW	Beosztás (Rank)

i) 13., 15., 17., 19., 21., 23., 25., 27., 29., 31., 33., 35., 37., 39., 41., 43., 45., 47., 49. és 51. oldal

Certificate of embarkment/discharge

Behajózás helye, ideje (Place and date of embarkment)	Aláírás, bélyegző (Signature, seal)	Kihajózás helye, ideje (Place and date of discharge)	Aláírás, bélyegző (Signature, seal)	Hajózási hatóság v. konzul pecsétje, aláírás (Signature/seal of Shipping Authority or Consul)

j) 52—62. oldal

V.HIVATALOS BEJEGYZÉSEK (Official notices)

k) 63. oldal

A szolgálati könyvre vonatkozó megjegyzések

1. A hitelesített tengerész szolgálati könyv a tulajdonos személyi adatainak, egészségi szolgálati alkalmasságának, a szolgálatban eltöltött hajózási idejének, valamint képzéseinek igazolására szolgál.
2. A szolgálati könyvet a Magyar Köztársaság Közlekedési Főfelügyelete mint hajózási hatóság állítja ki.
3. A tengerész szolgálati könyvnek mindenkor a tényleges adatokat kell tartalmaznia, ezért a bejegyzett személyi, szolgálati, képzési és egészségi alkalmassági adatok változását be kell jegyeztetni, így:
 - a személyi adatok, a tengerész képzései változásait a Közlekedési Főfelügyelet,
 - az egészségi alkalmasság igazolását a vizsgáló egészségügyi szerv,
 - a be- és kihajózást a hajó parancsnoka jegyzi be és a hajózási hatóság tartja nyilván.
4. A szolgálati könyv tulajdonosa azt behajózása során köteles magánál tartani, és hatósági felhívásra felmutatni.
5. Az elveszett vagy megsemmisült szolgálati könyvet a Közlekedési Főfelügyeletnek vagy külföldön a területileg illetékes konzulnak be kell jelenteni. Ha az megrongálódott, vagy elveszett, újat kell kiállítani.
6. Tilos a szolgálati könyvet zálogba adni vagy zálogként venni, valamint másra átruházni. A szolgálati könyvvel elkövetett visszaélés eljárást von maga után.

l) 64. oldal

Remarks concerning the seaman's book

1. The duly attested seaman's book serves for certifying the personal data, the medical fitness for service, the duration of service acceded on board furthermore the qualifications of the holder.
2. The seaman's book is issued by the General Inspectorate of Transport of the Republic Hungary.
3. The seaman's book has to contain actual data therefore the changes — if any — must be registered by the proper authority i.e.:
 - the personal data and the qualifications are entered by the Hungarian General Inspectorate of Transport or by the Hungarian Consulate,
 - the medical fitness for service by the sanitary authority responsible for the medical examination,
 - the data of embarkment and debarkation should be registered by the master.
4. The holder is bound to keep the seaman's book during service and bring forward at the request of authorities.
5. Loss or invalidation of seaman's book shall be reported to the General Inspectorate of Transport or to the competent Hungarian Consulate. Should all pages of the book filled up or become unserviceable — a new seaman's book is to be issued.
6. Pawning of the seaman's book or accepting it as a pawn or transferring the seaman's book is prohibited. Any abuse of seaman's book, shall be penalised.

Ez a könyv 64 számozott oldalt tartalmaz.
(This book contains 64 numerated pages)

3. számú melléklet a 26/2002. (XI. 29.) GKM rendelethez

Kedvtelési célú hajóvezető részére kiállított szolgálati könyv felülbélyegzése

**KEDVTELEŚICÉLÚHAJÓVEZETŐRÉSZÉRE
FÜRINHABEREINESCHIFFERPATENTESFÜRVERGNÜGUNGSZWECKE
DLÁYODITELÁPROGULOXNOGO CUDNA
FORBOATMASTEROF PLEASURE CRAFT**

Az oktatási miniszter 58/2002. (XI. 29.) OM rendelete

**a Nemzeti, etnikai kisebbség óvodai nevelésének
irányelve és a Nemzeti, etnikai kisebbség
iskolai oktatásának irányelve kiadásáról szóló
32/1997. (XI. 5.) MKM rendelet módosításáról**

A közoktatásról szóló — többször módosított — 1993. évi LXXIX. törvény (a továbbiakban: közoktatásról szóló törvény) 94. §-a (1) bekezdésének a) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A Nemzeti, etnikai kisebbség óvodai nevelésének irányelve és a Nemzeti, etnikai kisebbség iskolai oktatásának irányelve kiadásáról szóló 32/1997. (XI. 5.) MKM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A nemzeti, etnikai kisebbségi iskolai nevelést és oktatást (a továbbiakban: kisebbségi iskolai nevelés és oktatás) biztosító iskolák a pedagógiai programjukat és helyi tantervüket a kerettantervek kiadásáról, bevezetéséről és alkalmazásáról szóló 28/2000. (IX. 21.) OM rendelet 1. számú mellékletével kiadott kerettantervek és a 3. számú mellékletével kiadott A nemzeti, etnikai kisebbségi iskolai oktatás egyes tantárgyainak kerettantervei, továbbá a kisebbségi oktatás óratervei, valamint az e rendelet 2. számú mellékletével kiadott Nemzeti, etnikai kisebbség iskolai oktatásának irányelve figyelembevételével készítik el, illetve fogadják el.”

2. §

Az R. 2. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A vendégtanulói jogviszony keretében megszervezett kisebbségi iskolai nevelésre és oktatásra a közoktatásról szóló törvény 86. §-ának (5) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.”

3. §

(1) Az R. 1. számú melléklete helyébe e rendelet *1. számú melléklete* lép.

(2) Az R. 2. számú mellékletének I. Része helyébe e rendelet *2. számú melléklete* lép.

4. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, a cigány kisebbségi oktatásra vonatkozó rendelkezései alapján azonban a 2003/2004. tanévben kezdhető iskolai oktatás. A 2002/2003. tanévben a cigány kisebbségi oktatás a 32/1997. (XI. 5.) MKM rendelet 2002. szeptember 1-jén hatályos rendelkezései alapján folyik.

Dr. Magyar Bálint s. k.,
oktatási miniszter

1. számú melléklet

az 58/2002. (XI. 29.) OM rendelethez

Nemzeti, etnikai kisebbség óvodai nevelésének irányelve

I. Bevezető

1. A kisebbségi óvodai nevelés hazánk egységes nevelési-oktatási rendszerének része, amely a 137/1996. (VIII. 28.) Korm. rendelettel kiadott Óvodai nevelés országos alapprogramjával összhangban valósítja meg sajátos célkitűzéseit és feladatait.

2. A Nemzeti, etnikai kisebbség óvodai nevelésének irányelve (a továbbiakban: kisebbségi óvodai nevelés irányelve) meghatározza a magyarországi nemzeti és etnikai kisebbségi nevelést biztosító óvodákban folyó sajátos pedagógiai munka alapelveit.

3. A kisebbségi óvodai nevelés irányelve megfogalmazza a kisebbségi óvodai nevelés célját és feladatait. Kitér az óvodai élet megszervezésének elveire, a kisebbségi óvodai nevelés formáira és a fejlődés jellemzőire az óvodáskor végére.

II. A kisebbségi óvodai nevelés célja és feladata

1. A kisebbségi óvodai nevelés az óvodás korú gyermekek életkori sajátosságainak és egyéni fejlettségének megfelelően a kisebbség nyelvének és kultúrájának megismerését és elsajátítását, a kulturális hagyományok átörökítését és fejlesztését szolgálja.

2. A kisebbségi nevelés célja és feladata, hogy
— biztosítson anyanyelvi környezetet a gyermekek számára;
— ápolja és fejlessze a kisebbségi életmódhoz, kultúrához kötődő hagyományokat és szokásokat;

— készítse fel a gyermeket a kisebbségi nyelv iskolai tanulására;

— segítse a kisebbségi identitástudat kialakulását és fejlesztését.

3. A kisebbségi nevelést folytató óvodában törekedni kell arra, hogy a gyermekek érzelmi biztonságának megteremtése mellett — figyelembe véve a gyermek nyelvismertét — minél teljesebbé váljon a kisebbség nyelvén folyó kommunikáció. Az óvodapedagógus a rendszeresen visszatérő kommunikációs helyzetekkel biztosítja az utánzásokon alapuló nyelvelsajátítást.

4. A kisebbségi kultúrkincsből és az anyanemzet kultúrájából (irodalom, zene, népi játékok) tudatosan felépített tematika segítségével változatos módon szervezi meg a nyelvelsajátítást. A kialakult nyelvi szituációk függvényében, a természetes nyelvtanulási eljárásnak megfelelően rugalmasan alakítja csoportjainak heti- és napirendjét.

III. A kisebbségi óvodai nevelés megszervezése

1. A kisebbségi óvodai nevelés a gyermek óvodába lépésétől az iskola megkezdéséig tart.

2. A kisebbségi óvodai nevelésben részt vevő óvodapedagógusnak beszélnie kell a kisebbség nyelvét, ismernie kell a kisebbség szellemi és tárgyi kultúráját, hagyományait, szokásait. Fontos feladata a kultúrkincs továbbörökítése.

3. A kisebbségi óvodai nevelést folytató óvodában jellemzően a kisebbség nyelvén kell szervezni a gyermekek óvodai életét. Törekedni kell arra, hogy a gyermekek gondozásában részt vevő felnőttek is ismerjék és használják a kisebbség nyelvét (tájnnyelvét).

4. A kisebbségi óvoda nevelő munkáját kiegészíti a családdal (szülőkkel, nagyszülőkkel stb.), a kisebbségi intézményekkel, szervezetekkel való együttműködés, különösen a gyermekek nyelvi kultúrájának fejlesztése, a hagyományápolás és a kisebbségi identitástudat megalapozása és fejlesztése terén.

5. A kisebbségi óvodai nevelést folytató óvodának a kisebbségi kultúra és nyelv ápolását segítő eszközökkel is rendelkeznie kell.

6. Az óvoda környezete tükrözze a kisebbség kultúráját, a kisebbség életmódját, szokásait, hagyományait és tárgyi emlékeit.

IV. A kisebbségi óvodai nevelés formái

A kisebbségi óvoda a tevékenységi formákat az Óvodai nevelés országos alapprogramja szerint alakítja ki, a tartalomhoz felhasználja a kisebbségi nyelvi, irodalmi, zenei, szellemi és tárgyi kultúra értékeit. Az óvodai nevelés ter-

jedjen ki a kisebbségi hagyományok, szokások továbbörökítésére és a kisebbségi identitás megalapozására és fejlesztésére.

A) Anyanyelvű (kisebbségi nyelvű) óvoda

Az anyanyelvű óvoda az óvodai élet egészét a kisebbség nyelvén szervezi meg. Az óvodai élet tevékenységi formáiban az anyanyelv (a kisebbség nyelve) használata érvényesül. A kisebbség nyelvén nevelő óvoda adja lehetőséget arra, hogy a gyermekek a magyar nyelvvel, a magyar irodalom és zenei kultúra értékeivel is megismerkedjenek.

B) Kisebbségi nevelést folytató kétnyelvű óvoda

A kisebbségi nevelést folytató kétnyelvű óvoda mindkét nyelv (a kisebbség nyelve és a magyar nyelv) fejlesztését szolgálja. Az óvodai élet tevékenységi formáiban a két nyelv használata érvényesül. A két nyelv használatának arányát a nevelési programban az óvodai élet kezdetén a gyermekcsoport nyelvismerete határozza meg. A hangsúly a kisebbségi nyelv fejlesztésére helyeződik.

C) Cigány kulturális nevelést folytató óvoda

1. A cigány kisebbségi óvodai nevelés folyhat

- a) a kisebbség nyelvén (romani és beás),
- b) két nyelven (magyar és romani vagy beás),
- c) cigány kulturális nevelés keretében, magyar nyelven.

2. A cigány kisebbségi óvodai nevelés keretében az óvoda nevelési programja tartalmazza a cigány kultúra, művészetek és hagyományok értékeit. A tevékenységi formákban hangsúlyozottan kell szerepeltetni a cigány játékokat, verseket, meséket és dalokat. A vizuális nevelésben a sajátos szín- és formavilágnak helyet kell kapnia. A mozgáshoz kötődő tevékenységek között szerepeljen a cigány tánc- és népművelés megismertetése.

3. A cigány kisebbségi óvodai nevelés oly módon készíthet fel a gyermekeket a sikeres iskolai előmenetelre, hogy tudatosan építsen a cigány kultúra és a többségi kultúra közötti különbségekre és hasonlóságokra.

V. A fejlődés jellemzői az óvodáskor végére

A családi nevelés és az óvodai nevelési folyamat eredményeként

a) a gyermekben alakuljon ki pozitív érzelmi viszony a kisebbség kultúrája és nyelve iránt;

b) életkorának és egyéni képességeinek megfelelően rendelkezzen olyan szókinccsel, amely lehetővé teszi, hogy a megszerzett ismereteket tudja a kisebbség nyelvén közvetíteni;

c) tudjon tájékozódni a kommunikációs helyzetekben;

d) ismerjen a kisebbség, az anyanemzet (anyaország) kultúrájából merített dalokat, meséket, verseket, mondókákat és játékokat (esetenként tájnnyelven is);

e) ismerkedjék meg a helyi kisebbségi szokások, hagyományok és tárgyi kultúra értékeivel; tanulja meg azok tiszteltét és megbecsülését.

2. számú melléklet

az 58/2002. (XI. 29.) OM rendelethez

[Nemzeti, etnikai kisebbség iskolai oktatásának irányelve]

I. RÉSZ

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

A kisebbségi iskolai nevelést és oktatást végző iskola — a 130/1995. (X. 26.) Korm. rendeletben kiadott Nemzeti Alaptantervben és a Nemzeti, etnikai kisebbség iskolai oktatásának irányelvében (a továbbiakban: kisebbségi iskolai oktatás irányelve) foglaltakkal összhangban valósítja meg célkitűzéseit.

A kisebbségi oktatás — a magyarországi közoktatás részeként — megvalósítja az iskolai nevelés és oktatás általános céljait és feladatait, és e mellett biztosítja a kisebbség nyelvének tanulását, a kisebbség nyelvén való tanulást, a kisebbség történelmének, szellemi és anyagi kultúrájának megismerését, a hagyományörzést és -teremtést, az önismeret kialakítását, a kisebbségi jogok megismerését és gyakorlását.

A kisebbségi oktatás segíti a nemzeti, etnikai kisebbséghez tartozót abban, hogy megtalálja, megőrizze és fejlessze identitását, vállalja másságát, elfogadja és másoknak is megmutassa a kisebbség értékeit, erősítse a közösséghez való kötődést.

A kisebbségi oktatást és nevelést folytató intézményekben arra kell törekedni,

a) hogy a tanulók számára nyilvánvalóvá váljanak a nyelvi és kulturális gazdagság előnyei, és alakuljon ki a tanulóknál a reális nemzetkép és kisebbségkép,

b) hogy a tanulók felismerjék az előítéletek és kirekesztés megjelenési formáit, és megismerjék a jelenség hátterét, veszélyeit, az emberi, állampolgári és kisebbségi jogok megsértésének jelenségét, és a jelenség elleni fellépés jogi, illetve egyéb eszközeit.

I. A kisebbségi oktatás formái

1. A Magyarországon élő nemzeti és etnikai kisebbségek eltérő nyelvéllapota és kulturális sajátosságai, valamint a kisebbségek különbözősége miatt a kisebbségi oktatást a következő oktatási formák szerint lehet megszervezni:

- a) anyanyelvű oktatás,
- b) kétnyelvű kisebbségi oktatás,

- c) nyelvoktató kisebbségi oktatás,
- d) cigány kisebbségi oktatás.

2. A kisebbségi nevelést és oktatást végző iskola pedagógiai programjába több oktatási forma is beépíthető.

A) Az anyanyelvű oktatás

1. Az anyanyelvű oktatásban — a magyar nyelv és irodalom kivételével — az oktató és nevelő munka a kisebbség nyelvén folyik. A pedagógiai program magába foglalja az anyanyelv és irodalom tantárgy és a népismeret tanterveit.

2. Az anyanyelvű oktatásban a kilencedik évfolyam intenzív nyelvi előkészítő évfolyamként is megszervezhető, amelynek célja, hogy előkészítsen az anyanyelvű középiszkolai oktatás keretében folyó tanulmányok megkezdésére. A résztvevő tanulók a kilencedik évfolyamon a kötelező óraszám minimum hetven százalékát a kisebbségi nyelv tanulására fordítják. A tanuló a tizenharmadik évfolyam befejezését követően tehet érettségi vizsgát.

3. Ha az anyanyelvi oktatás hat évfolyamos gimnáziumban folyik, a nyelvi előkészítés a hetedik és a nyolcadik évfolyamon történik. A tanuló kötelező tanórai foglalkozásának legalább harminc százalékát fordítja a nyelv tanulására. A tantárgyak anyanyelven történő tanulása legkésőbb a kilencedik évfolyamon kezdődik. Az oktatás a hetedik évfolyammal kezdődik és a tizenkettedik évfolyammal fejeződik be.

B) A kétnyelvű kisebbségi oktatás

1. A kétnyelvű kisebbségi oktatás a nyelvismeret elmélyítésével és tanítási nyelvként való alkalmazásával járul hozzá a kisebbségi oktatás céljainak megvalósításához. Ez a forma lehetővé teszi, hogy az iskola teret adjon a nyelv valóságos szituációban való használatához, és biztosítsa a kiegyensúlyozott kétnyelvű nyelvi készség kialakulását. A pedagógiai program tartalmazza az anyanyelv és irodalom tantárgy és a népismeret tantervét is.

2. A kétnyelvű kisebbségi oktatásban a kisebbségi nyelv és a magyar nyelv a tanítás nyelve, s mindkettő tantárgy is. A kisebbség nyelvén oktatott tantárgyakat az iskolák pedagógiai programja határozza meg. A kisebbség nyelve és a kisebbség nyelvén tanított tantárgyak aránya intézményenként és évfolyamonként eltérhet. A magyar nyelv és irodalom kivételével valamennyi tantárgy tanítható a kisebbség nyelvén.

3. A kétnyelvű oktatási formában a pedagógiai program által meghatározott, az anyanyelv és irodalomon kívül, legalább három tantárgyat a kisebbség nyelvén kell oktatni, a heti kötelező órakeret legalább ötven százalékában. A kétnyelvű oktatást ki lehet terjeszteni az összes tantárgyra azzal a feltétellel, hogy az oktatás nyelve a heti kötelező órakeret ötven százalékában a kisebbség nyelve. A nyelvi

előkészítő évfolyamra vonatkozó előírásokat a kétnyelvű kisebbségi oktatás e formájában is alkalmazni kell.

C) A nyelvoktató kisebbségi oktatás

1. A nyelvoktató kisebbségi oktatás a nyelv tanításával, az irodalom és a kisebbségi népismeret témaköreinek elsajátításával hozzájárul a kisebbségi oktatás céljainak megvalósításához.

2. A nyelvoktató kisebbségi oktatás két formában valósítható meg:

a) A hagyományos nyelvoktató kisebbségi oktatás, amelyben a tanítás nyelve a magyar nyelv, a kisebbségi nyelv és irodalom tantárgyat tanítási óra keretében az első évfolyamtól kell oktatni.

b) A bővített nyelvoktató kisebbségi oktatás, amelynek célja a kétnyelvű kisebbségi, illetve az anyanyelvű oktatási formára való felkészítés. A kisebbségi nyelv és irodalom tanulása, illetve a kisebbség nyelvén való tanulás egyidejűleg folyik. Legalább három tantárgy kisebbség nyelvén való tanulását kell lehetővé tenni. A kisebbségi nyelv és irodalom, illetve a kisebbségi nyelvű órák aránya a heti órakeret legalább harmincöt százalékát teszi ki. A bővített nyelvoktató oktatási forma az első évfolyammal kezdődhet és legkésőbb a nyolcadik évfolyammal fejeződhet be.

D) A cigány kisebbségi oktatás

1. A cigány kisebbségi oktatás biztosítja a cigány tanulók számára a cigányság kulturális értékeinek megismerését, a történelméről, irodalmáról, képzőművészetéről, zenei és táncművészetéről, valamint hagyományairól szóló ismeretek oktatását. Biztosítja a cigányság helyzetéről, jogairól, szervezeteiről és intézményeiről szóló ismeretek oktatását. A pedagógia eszközeivel — asszimilációs elvárások nélkül — segíti a cigányság integrációját. E programnak nem kötelező eleme a cigány nyelv tanulása, de a szülők igénye alapján biztosítja a cigány nyelv (romani és beás) oktatását.

2. A cigány kisebbségi oktatásban kötelező a cigány népismeret műveltségi terület oktatása, a kisebbségi önismeret fejlesztése és a folyamatosan szervezett cigány kulturális tevékenység.

3. a) A cigány nyelv (romani, illetve beás) oktatása esetén a hagyományos kisebbségi nyelvoktatási formákra vonatkozó rendelkezéseket — az anyanyelv (kisebbség nyelve) és irodalom, továbbá a népismeret oktatásához szükséges időkeret biztosítása című fejezet 2. a), b), illetve a 3. a) pontjában meghatározott eltérésekkel — kell alkalmazni.

b) Ha az iskolában nem folyik valamely cigány nyelv oktatása, akkor a heti legalább egy tanórára kiterjedő kötelező cigány népismeret oktatása mellett heti legalább két kötelező tanóra (pl. Ének-zene, Tánc és dráma, Vizuális kultúra stb.) keretében kisebbségi kulturális tevékenységet biztosít az iskola.

II. A kisebbségi oktatás tartalmi követelményei

A kisebbségi oktatás tartalmi követelményei a Nemzeti Alaptanterv követelményeit veszik alapul, egészítik ki, biztosítva ezáltal, hogy a kisebbségi oktatásban részt vevő tanulók a más iskolákba járó tanulókkal azonos esélyek mellett készülhessenek fel az alapműveltségi vizsgára és az érettségi vizsgára, illetve a felsőfokú iskolai tanulmányok megkezdésére. E mellett a kisebbségi oktatás felkészít a kisebbség anyanyelvi és irodalmi és népismereti (történelmi, földrajzi, kulturális) tananyagából is az alapműveltségi vizsgára, valamint — az érettségi vizsga vizsgaszabályzatában megfogalmazott kisebbségi anyanyelvi, irodalmi és népismereti követelményekre való figyelemmel is — az érettségi vizsgára. Az iskola pedagógiai programja a kisebbségi oktatási formához igazodóan tartalmazza a kisebbség nyelvének, az irodalomnak és a népismeretnek az oktatását az első évfolyamtól felmenő rendszerben.

Az anyanyelv (kisebbség nyelve) és irodalom, és a kisebbségi népismeret tartalmát közös általános fejlesztési követelmények és kisebbségenként differenciált részletes követelmények határozzák meg. Az iskolák pedagógiai programjai e követelmények alapján az első évfolyamtól felmenő rendszerben készül.

Az iskola pedagógiai programja, a kisebbségi oktatás követelményei alapján készült helyi tanterveket az első évfolyamtól felmenő rendszerben tartalmazza.

Az anyanyelv (a kisebbség nyelve) és irodalom, illetve a népismeret oktatásához szükséges részletes követelményekkel nem rendelkező kisebbségek esetében a helyi tanterv az e melléklet II. részében megfogalmazott anyanyelv (a kisebbség nyelve) és irodalom, illetve a kisebbségi népismeret általános fejlesztési követelményei alapján készíthető el.

A) Az anyanyelv (kisebbség nyelve) és irodalom

1. A kisebbségi oktatásban kiemelt szerepe van az anyanyelv (a kisebbség nyelve), irodalom és kultúra tanításának. A nyelv tudása hozzájárul a kisebbségi azonosságtudat formálódásához, lehetővé teszi az irodalmi értékek megismerését. A nyelv közösségalkotó és -megtartó erő. E feladatát a kisebbségi népismeret, kultúra megismerésével együtt képes ellátni.

2. A kisebbség nyelvének tanítása gyakorlati nyelvi készségek kialakítására, a kisebbség nyelve szóbeli és írásbeli megértésére, illetve művelt köznyelvi szintű használatára törekszik. Az irodalmi nevelés központi feladata, a kisebbség és az anyaország irodalmának megismertetése, az irodalom (olvasás) megszerettetése, az anyanyelven (a kisebbség nyelvén) az olvasási kedv felébresztése és megerősítése.

3. Az anyanyelv (a kisebbség nyelve) és irodalom oktatása igazodik a kisebbségi oktatás formáihoz.

a) A hagyományos nyelvoktató és a bővített nyelvoktató oktatási formában a kisebbségi nyelv és irodalom helyi

tantervét a kisebbségi nyelv és irodalom általános fejlesztési, és az e rendelet részeként a kisebbség nyelvén és magyar nyelven egyidejűleg kiadásra kerülő kisebbségenkénti részletes követelmények alapján kell megfogalmazni. A követelmények meghatározásának alapja a tanulók életkori sajátosságait, valamint a kisebbségi oktatás célját és tartalmát figyelembe véve a Nemzeti Alaptanterv élő idegen nyelv részletes követelményei. A kisebbségenkénti részletes követelményeket a negyedik évfolyam végére is ki kell dolgozni. A kisebbség nyelvének és az irodalomnak az oktatása az első évfolyamtól kezdődik.

b) Az anyanyelven (kisebbség nyelvén) és a két nyelven folyó oktatási formában az anyanyelv és irodalom helyi tantervét az anyanyelv és irodalom általános fejlesztési, és az e rendelet részeként az adott kisebbség nyelvén és magyar nyelven egyidejűleg kiadásra kerülő, szemléletében és felépítésében a NAT struktúráját követő, kisebbségenkénti részletes követelmények alapján kell elkészíteni. Az anyanyelv (a kisebbség nyelvének) oktatása az első évfolyamtól kezdődik.

B) A magyar nyelv és irodalom és a kisebbségi anyanyelv kapcsolata

Tekintettel arra, hogy a kisebbségi oktatás célja a kisebbségi önazonosság megőrzése és erősítése, a magyar nyelv és irodalom általános fejlesztési és részletes követelményeinek az iskola pedagógiai programjában, helyi tantervében történő megjelenítése során figyelembe kell venni, hogy a kisebbség nemzeti identitás szempontjából egy másik nemzet kultúrájához, nyelvéhez, irodalmához köthet.

C) A kisebbségi népismeret

1. A kisebbségi népismeret tananyag az egyes kisebbségek és anyanemzetük, illetve nyelvnemzetük kultúrájáról, történelméről, hagyományairól és jelenéről szóló ismereteket tartalmazza. Általános fejlesztési, és az e rendelet részeként az adott kisebbség nyelvén és magyar nyelven egyidejűleg kiadásra kerülő kisebbségenkénti részletes követelmények, a Nemzeti Alaptanterv több műveltségi területéhez kapcsolódnak (különösen Anyanyelv és irodalom, Ember és társadalom, Ember és természet, Természetismeret, Földünk és környezetünk, Művészetek), azok tartalmához és szerkezetéhez igazodnak.

2. A kisebbségi népismeret általános témakörei:

- a) A kisebbség nyelve, tárgyi és szellemi kultúrája
 - nyelvhasználati sajátosságok, beleértve a nyelvjárássokat, nyelvváltozatokat,
 - vizuális kultúra (építészeti emlékek, képzőművészet, iparművészet, népművészet, filmművészet),
 - ének-, zenei és táncművészet (zenei örökség, színház, tánc és játék),
 - hagyományok, régi és új szokások, kulturális javak, mesterségek, gazdasági élet, ünnepek és jelképek,
 - szociológiai és település-földrajzi ismeretek.

b) A kisebbség történelemalakító és kultúraformáló szerepe, civilizációja

— a kisebbség magyarországi történelme és irodalma, az anyanemzet, nyelvi (anya)országok történelmének, irodalmának korszakai; az anyanemzet, illetve a nyelvi (anya)országok földrajza,

- oktatás-, kultúrtörténet, jelenkor,
- a kisebbségek más országokban élő csoportjai.

c) Kisebbségi és állampolgári jogok

- a kisebbségek jogai, hazai és nemzetközi jogrendszer,
- a kisebbségek intézményrendszere,
- nemzetközi kapcsolatok.

3. A kisebbségi népismeret tanítása önálló tantárgyként, illetve a Nemzeti Alaptanterv műveltségi területeibe integráltan folyhat, és szükséges, hogy tanórán kívüli tevékenységek formájában is (mint pl. a szakkörök, a táborok, a kirándulások, a népdal- és tánckörök, a játszóházak, a színjátszó körök, a zenekarok) megjelenjen. Pedagógiaiilag kiemelt értékű a tárgyi és szellemi (néprajzi, népdal stb.) gyűjtőmunka, az alkotó tevékenység, az egyéni, illetve csoportos kutatás, projektmunka. Az egyes tantárgyakba integrált oktatás során, az ének-zene, a tánc és a drámaoktatás esetén a hangsúlyt a kisebbségi tartalmakra kell helyezni.

4. Az egyes kisebbségek esetében a kétnyelvű és az anyanyelvű oktatási formában a népismereti követelmények magasabb szinten is megfogalmazhatók, mint a nyelvoktató oktatási forma esetén. A népismeret önálló tantárgyként történő tanításakor az oktatás nyelve a kisebbség nyelve, integrált feldolgozásakor a kisebbség nyelve, a magyar nyelv vagy mindkettő lehet.

5. A kisebbségi népismeret oktatásának követelményeit össze kell hangolni az anyanyelv (kisebbség nyelve) és irodalom, illetve a többi műveltségi terület követelményeivel.

6. A népismeret oktatása az első évfolyamtól kezdődik.

III. Az anyanyelv (kisebbség nyelve) és irodalom, továbbá a népismeret oktatásához szükséges időkeret biztosítása

1. a) Az anyanyelvű és kétnyelvű kisebbségi oktatás esetén az első—negyedik évfolyamon a magyar nyelv és irodalom és az anyanyelv (kisebbségi nyelv) és irodalom oktatására előírt tananyagok és óraszámok a nyelvek és az évfolyamok között átcsoportosíthatók, azzal a feltétellel, hogy mind az anyanyelv (kisebbségi nyelv) és irodalomra, mind a magyar nyelv és irodalomra a négy év alatt összesen legalább hétszáznegyven-hétszáznegyven tanítási órát kell biztosítani, valamint hogy a negyedik évfolyam végére mind a két tantárgyból teljesíteni kell az előírt tananyagot és a meghatározott követelményeket.

b) A felső évfolyamokon a kisebbségi nyelv és irodalomra fordított órák száma nem lehet kevesebb a magyar nyelv és irodalomra fordított óraszámánál.

2. a) A nyelvtanítási formában a heti kötelező órakeretből a kisebbségi nyelv és irodalom oktatására legalább négy, a romani vagy beás nyelv oktatására legalább kettő, a német nyelv oktatására legalább öt tanórát szükséges biztosítani.

b) A kisebbségi nyelv és irodalom oktatására meghatározott heti kötelező tanórák időkerete az egyes évfolyamok, tanítási év közben a tanítási hetek között átcsoportosítható azzal a megkötéssel, hogy a kötelező tanórák száma egyetlen évfolyamon sem lehet kevesebb heti három óránál. A romani és beás nyelvek oktatása esetén e rendelkezés megkötés nélkül alkalmazható.

3. a) Bármely oktatási forma esetében a negyedik—nyolcadik évfolyamon az idegen nyelv, a kilencedik—tizenharmadik évfolyamon a második idegen nyelv oktatásához biztosított óraszám — a romani és beás nyelv kivételével — a kisebbségi nyelv oktatására részben vagy egészben átcsoportosítható.

b) Bármely oktatási forma esetében a készségtárgyakra előírt órázámból évi harminchét óra átcsoportosítható a kisebbségi nyelv és irodalom vagy a népismeret oktatására.

c) Bármely oktatási formában a népismeret oktatására az első négy évfolyamon minimum évi tizennyolc órát, a felsőbb évfolyamokon évi minimum harminchét órát kell fordítani, függetlenül attól, hogy önálló tantárgyként vagy integráltan oktatják azt.

III. rész HATÁROZATOK

Az Országgyűlés határozatai

Az Országgyűlés 95/2002. (XI. 29.) OGY határozata

az Országgyűlés tisztségviselőinek
megválasztásáról szóló 19/2002. (V. 16.) OGY határozat
módosításáról*

Az Országgyűlés tisztségviselőinek megválasztásáról szóló 19/2002. (V. 16.) OGY határozat a következők szerint módosul:

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

Az Országgyűlés

Herényi Károly helyett
Balogh Lászlót,

dr. Juhászné Lévai Katalin helyett
Podolák Györgyöt

az Országgyűlés jegyzőjévé

megválasztja.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Dr. Világosi Gábor s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Vincze László s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Az Országgyűlés 96/2002. (XI. 29.) OGY határozata

az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról,
tisztségviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló
20/2002. (V. 16.) OGY határozat módosításáról*

Az Országgyűlés bizottságainak létrehozásáról, tisztségviselőinek és tagjainak megválasztásáról szóló 20/2002. (V. 16.) OGY határozat a következők szerint módosul:

Az Országgyűlés

a Foglalkoztatási és munkaügyi bizottságba

dr. Medgyasszay László helyett — 2002. december 1-jei hatállyal —

dr. Balsai Istvánt,

a Társadalmi szervezetek bizottságába

Szabó Imre helyett

Fogarasiné Deák Valériát

a bizottság elnökévé,

az Egészségügyi bizottságba

Molnár László helyett

Nagy Nórárt,

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

az Európai integrációs ügyek bizottságába

dr. Steiner Pál helyett

dr. Czinege Imrét,

az Ifjúsági és sportbizottságba

Nyakó István helyett

Arató Gergelyt,

a Költségvetési és pénzügyi bizottságba

Káli Sándor helyett

Varga Lászlót,

a Környezetvédelmi bizottságba

Gazda László helyett

Herczog Editet,

dr. Kolber István helyett

Gúr Nándort,

dr. Medgyasszay László helyett — 2002. december 1-jei hatállyal —

dr. Hende Csabát,

a Külügyi bizottságba

Molnár Gyula helyett

Herczog Editet,

a Mentelmi, összeférhetetlenségi és mandátumvizsgáló bizottságba

dr. Balsai István helyett — 2002. december 1-jei hatállyal —

dr. Medgyasszay Lászlót,

a Mezőgazdasági bizottságba

dr. Hende Csaba helyett — 2002. december 1-jei hatállyal —

dr. Medgyasszay Lászlót

a Nemzetbiztonsági bizottságba

Érsek Zsolt helyett

Szabó Lajost,

a Számvevőszéki bizottságba

dr. Veres János helyett

Molnár Lászlót,

a Szociális és családdügi bizottságba

Botka Lajosné helyett

dr. Kapolyi Lászlót,

Horváth Csaba helyett

dr. Nyúl Istvánt,

a Területfejlesztési bizottságba

Szabó Gábor korábban megüresedett tagsági helyére

dr. Kolber Istvánt,

a Rendészeti bizottságba

Szabó Gábor korábban megüresedett tagsági helyére

Nagy Jenőt,

Arató Gergely helyett

Nyakó Istvánt

a bizottság tagjává

megválasztja.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Az Országgyűlés 97/2002. (XI. 29.) OGY határozata

**az Országos Rádió és Televízió Testület
1997. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló
beszámoló elfogadásáról***

Az Országgyűlés az Országos Rádió és Televízió Testület 1997. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolóját tudomásul veszi.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

**Az Országgyűlés
98/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**az Országos Rádió és Televízió Testület
1997. évi tevékenységéről szóló beszámolóról***

Az Országgyűlés elfogadja az Országos Rádió és Televízió Testület 1997. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

**Az Országgyűlés
100/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**az Országos Rádió és Televízió Testület
1999. évi tevékenységéről szóló beszámolóról***

Az Országgyűlés elfogadja az Országos Rádió és Televízió Testület 1999. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

**Az Országgyűlés
99/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**az Országos Rádió és Televízió Testület
1998. évi tevékenységéről szóló beszámolóról****

Az Országgyűlés elfogadja az Országos Rádió és Televízió Testület 1998. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

**Az Országgyűlés
101/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**az Országos Rádió és Televízió Testület
2000. évi tevékenységéről szóló beszámolóról****

Az Országgyűlés elfogadja az Országos Rádió és Televízió Testület 2000. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

**Az Országgyűlés
102/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**az Országos Rádió és Televízió Testület
2001. évi tevékenységéről szóló beszámolóról***

Az Országgyűlés nem fogadja el az Országos Rádió és Televízió Testület 2001. évi tevékenységéről szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

**Az Országgyűlés
103/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**a Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriumának
1997. áprilistól 1998. márciusig terjedő
időszakáról szóló beszámolóról****

Az Országgyűlés tudomásul veszi a Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriumának 1997. áprilistól 1998. márciusig terjedő időszakáról szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

**Az Országgyűlés
104/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**a Magyar Rádió Közalapítvány
1998. áprilistól 1999. márciusig terjedő időszakáról
szóló beszámolóról***

Az Országgyűlés nem fogadja el a Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriumának 1998. áprilistól 1999. márciusig terjedő időszakáról szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

**Az Országgyűlés
105/2002. (XI. 29.) OGY
határozata**

**a Magyar Rádió Közalapítvány
1999. áprilistól 2000. februárig terjedő időszakáról
szóló beszámolóról****

Az Országgyűlés nem fogadja el a Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriumának 1999. áprilistól 2000. februárig terjedő időszakáról szóló beszámolót.

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,*
az Országgyűlés jegyzője

Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

Az Országgyűlés 106/2002. (XI. 29.) OGY határozata

**a Magyar Rádió Közalapítvány
2000. február 29.—2001. március 31. közötti
tevékenységéről szóló beszámolóról***

Az Országgyűlés nem fogadja el a Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriuma működésének 2000. február 29.—2001. március 31. közötti tevékenységéről szóló beszámolót.

*Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke*

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

*Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

Az Országgyűlés 107/2002. (XI. 29.) OGY határozata

**a Magyar Rádió Közalapítvány
2001. április 1.—2002. március 25. közötti
tevékenységéről szóló beszámolóról****

1. Az Országgyűlés nem fogadja el a Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriuma 2001. április 1.—2002. március 25. közötti tevékenységéről szóló beszámolót.

2. Az Országgyűlés felkéri a Magyar Rádió Közalapítvány Kuratóriumát, hogy tegyen lépéseket az elmúlt időszak jogellenes működése következtében a Magyar Rádió Részvénytársaságnál kialakult törvénytelen helyzet mielőbbi megszüntetésére.

*Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke*

*Dr. Juhászné
Lévai Katalin s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

*Németh Zsolt s. k.,
az Országgyűlés jegyzője*

* A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

** A határozatot az Országgyűlés a 2002. november 26-i ülésnapján fogadta el.

A Köztársasági Elnök határozatai

A Köztársaság Elnökének 184/2002. (XI. 29.) KE határozata

közigazgatási államtitkár felmentéséről

A Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról és felelősségéről szóló 1997. évi LXXIX. törvény 29. §-ának (1) bekezdése alapján, a miniszterelnök javaslatára

dr. Kemény Attilát,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium közigazgatási államtitkárát

— 2002. november 22-i hatállyal — e tisztségéből

felmentem.

Budapest, 2002. november 27.

*Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke*

Ellenjegyzem:

*Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök*

KEH ügyszám: V-1/4362/2002.

A Köztársaság Elnökének 185/2002. (XI. 29.) KE határozata

közigazgatási államtitkár kinevezéséről

A Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról és felelősségéről szóló 1997. évi LXXIX. törvény 26. §-a alapján, a miniszterelnök javaslatára

Őri Istvánt,

a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium közigazgatási államtitkárává

— 2002. november 23-i hatállyal —

kinevezem.

Budapest, 2002. november 27.

Mádl Ferenc s. k.,
a Köztársaság elnöke

Ellenjegyzem:

Dr. Medgyessy Péter s. k.,
miniszterelnök

KEH ügyszám: V-1/4363/2002.

V. rész KÖZLEMÉNYEK, HIRDETMÉNYEK

Az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal elnökének k ö z l e m é n y e

a személyi jövedelemadó meghatározott részének felhasználásáról rendelkező magánszemély nyilatkozatára igényt tartó egyház részére történő technikai szám kiadásáról

A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény (a továbbiakban: Tv.) módosításáról rendelkező 1997. évi CXXIX. törvény 11. §-ának (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal a Tv. 4/A. §-ának (1) bekezdése szerinti kedvezményezettek részére a következő technikai számokat adja:

Sorszám	Kedvezményezett	Technikai szám
1.	Születés Egyháza	1122
2.	Mezőkövesdi Teljesevangéliumi Keresztény Gyülekezet	1139

Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal
elnöke

A Közigazgatási Továbbképzési Kollégium

f e l h í v á s a

köztisztviselői továbbképzési és vezetőképzési programok készítésére

A Közigazgatási Továbbképzési Kollégium (a továbbiakban: Kollégium) a 199/1998. (XII. 4.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 11. §-a (3) bekezdésének b) pontjában kapott felhatalmazás alapján

felhívást

ad ki köztisztviselői továbbképzési és vezetőképzési programok készítésére.

A felhívás célja, hogy a köztisztviselők továbbképzéséhez és a közigazgatási vezetőképzéshez a magyar közigazgatási szervezetrendszerben ellátott különböző feladatkörökre kiterjedő széles továbbképzési programválaszték álljon a tervkészítő közigazgatási szervek [minisztériumok, közigazgatási hivatalok, továbbá a Ktv. 1. § (2) bekezdésében felsorolt szervek] rendelkezésére.

A köztisztviselői továbbképzési és vezetőképzési rendszer működéséért és összehangolásáért a belügyminiszter felelős, az ő munkáját segítő szakértői testület a Kollégium.

A Kormány a továbbképzések finanszírozására központi továbbképzési célelőirányzatot képez, és a belügyminiszter hatáskörébe utalja ezen célelőirányzat támogatásként történő felosztását.

A Kormány szigorú szakmai-minőségi követelményeket támaszt a központi célelőirányzathoz támogatott képzésekkel szemben, ezért került kialakításra a köztisztviselői programok minősítési rendszere.

Az R. 2001. december 18-tól hatályos módosítása értelmében 2003. január 1-jétől — a külföldi forrásból támogatott, vagy finanszírozott programok kivételével — csak olyan köztisztviselői továbbképzési program szervezhető, amelyet az arra előírt programminősítési eljárás keretében a Közigazgatási Továbbképzési Kollégium elfogadott.

A továbbképzési programok kidolgozásának minimum-követelményeit az R. következőképpen fogalmazza meg:

„12. § (1) A továbbképzési, vezetőképzési programnak tartalmaznia kell:

- a továbbképzés megnevezését, célját, követelményeit, a továbbképzendő köztisztviselői célcsoport megjelölését,
- a célcsoport tervezett minimum-maximum létszámát,
- a program keretében átadni kívánt ismeretek körét, az elhangzó előadások, gyakorlati foglalkozások stb. vázlatos ismertetését,
- a program keretében alkalmazni kívánt módszerek körét,
- a program időtartamát, ütemtervét,
- a program lebonyolításában közreműködők képesítését, szakképesítését tartalmazó jegyzéket,
- az ismeret-ellenőrzés módját,
- a program költségkalkulációját.”

A továbbképzési program minősítéséhez e minimumkövetelmények alapján elkészített — a pályázati dokumentáció részét alkotó — programminősítési kérelmet kell a megadott formátumban a programkészítőnek kitöltenie és a Kollégiumhoz benyújtani.

A programminősítési dokumentáció a Magyar Közigazgatási Intézet Oktatási és Módszertani Igazgatóságán (MKI OMI) (1118 Budapest, Kelenhegyi út 28.; postacím: 1518 Bp. 112. Pf. 26) szerezhető be, munkanapokon 9—16 óra között.

A dokumentáció tartalmazza a minősítési kérelem űrlapját, annak kitöltési útmutatóját, a 199/1998. (XII. 4.) Korm. rendeletet, a közigazgatási továbbképzésben a 2002. évre meghatározott díjirányelveket és a programértékelési díj befizetésére alkalmas csekket.

A dokumentáció egységára 10 000 Ft, amelyet az átvételkor kell megfizetni.

(Postai megrendelés esetén az egységárat a M.Á.K. 10032000-01451461-00000000 számú számlára történő befizetéssel/átutalással lehet megfizetni. A megrendeléshez kérjük csatolni a befizetés/átutalás bizonylatát.)

A programok értékelési díja: minden megkezdett 30 óra képzési összóraszám után 24 000 Ft (nyelvi képzés esetén 120 óránként 24 000 Ft, számítástechnikai képzés esetén 60 óránként 24 000 Ft), amely összeget a program bírálatra való benyújtásakor kell megfizetni a pályázati dokumentációban található csekken. (Amennyiben a pályázó a díjat nem fizeti meg, a pályázati anyagot az Intézet — érdemi vizsgálat és a Kollégium elé terjesztés nélkül — a pályázónak visszaküldi.)

A programfelhívásra benyújtott programok minősítését a Kollégium független szakértők közreműködésével végzi.

A minőségileg alkalmasnak ítélt és legfeljebb 3 évre minősített programok jegyzékét (a felhasználók kellő tájékoztatását biztosító programadatokkal) a Kollégium a Belügyminisztérium hivatalos lapjában, illetve internetes honlapján közzéteszi.

Az elutasított programpályázatokat a Kollégium az elutasítás indoklásával együtt visszaküldi a pályázóknak.

Határidő: a továbbképzési programokat a pályázóknak — a Kollégiumnak címezve — az MKI OMI címére kell megküldeniük e felhívás megjelenését követő 60 napon belül.

A Kollégium a határidőre beérkezett pályázatokat 90 napon belül értékeli, s azok elfogadásáról vagy elutasításáról — a felhasználók számára nyilvánosságra hozott programjegyzéktől függetlenül — közvetlenül értesíti a pályázókat. A határidőn túl érkezett programjavaslatokat a Kollégium a következő felhívási időszakban értékeli.

A Kollégium által minősített és nyilvántartásba vett programokról a tervekészítő közigazgatási szervek igényeik szerint választanak, az egy évre szóló továbbképzési tervük összeállításához.

A minősített programok felhasználásáról a sikeresen pályázó (a programtulajdonos) és az éves továbbképzési tervek készítésére kötelezett szervezetek külön megállapodást kötnek.

A program minősítése és a nyilvánosságra hozatala arra hatalmazza fel a programtulajdonost és a továbbképzés szervezőjét, hogy a minősített programot köztisztviselői továbbképzéshez használják fel.

A felhívásra pályázatot nyújthat be, és minősítés esetén az éves terv készítésére kötelezettel kötött megállapodás alapján továbbképzést szervezhet (illetve szervezésében közreműködhet) minden természetes és jogi személy, valamint ezek jogi személyiséggel nem rendelkező társulása, ha tevékenységi köre erre feljogosítja.

A Kollégium felhívja a pályázni kívánók figyelmét, hogy a pályázatok elbírálását követően — szükség esetén — újabb felhívást tesz közzé.

A felhívással kapcsolatos további információkkal Magyar Renáta és Klotz Balázs áll a pályázók rendelkezésére a (06-1) 361-4705, illetőleg a (06-1) 386-9659-es telefonszámon.

Pál Tibor s. k.,

elnök

Közigazgatási Továbbképzési Kollégium

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint a hírközlési tevékenység (frekvenciagazdálkodás, távközlés, postaügy, informatika) közleményeit, továbbá az üzleti élet híreit. Térítési díj ellenében közzé tesszük a Kincstári Vagyoni Igazgatóság vagyonértékesítési pályázatait, az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, tb-önkormányzatok, kamarák, helyi önkormányzatok, egyházak, különböző képviseletek közleményeit. Fizetett hirdetésként — akár színes oldalakon is — helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is.

Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő pontos és rendszerezett formában való közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címen, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357; faxszám: 318-6668.

2003. évi éves előfizetési díja: 9408 Ft áfával.

A **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a kiadó közlőnyboltjában: 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Telefon/fax: 267-2780.

MEGRENDELŐ LAP

Megrendelem a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

Megrendelő neve:

címe (város/község, irányítószám):

utca, házszám:

Ügyintéző (telefonszám):

2003. évi előfizetési díj fél évre 4704 Ft áfával ☐

egy évre 9408 Ft áfával ☐

Számlát kérek a befizetéshez. ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát.

Kelt.:

.....
cégszerű aláírás

ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény rendelkezik — többek között — a Magyar Köztársaság Kormánya hivatalos lapjának, a **Határozatok Tárá**nak megjelentetéséről.

A Határozatok Tárát szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal a Szerkesztőbizottság közreműködésével, évente mintegy 60 alkalommal jelenik meg.

A Határozatok Tára a Kormánynak azokat a határozatait (kétezres) közli, amelyeknek közzétételét a Kormány elrendelte, továbbá tartalmazza a miniszterelnök határozatait, a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter határozatait, valamint a minisztériumok, az országos hatáskörű szervek, az önkormányzatok közleményeit, hirdetményeit, különféle tájékoztatóit, továbbá azokat a közleményeket stb., amelyeket a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter engedélyez.

A Határozatok Tára megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén (Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6.; postacím: 1394 Budapest 62, Pf. 357.) vagy a 318-6668 faxszámán.

Éves előfizetési díja 2003. évre: 14 448 Ft áfával.

Példányonként megvásárolható a kiadó közlőnyboltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Tel/fax: 267-2780).

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a

HATÁROZATOK TÁRA

című lapot példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

Előfizetési díj egy évre: 14 448 Ft áfával ☐

fél évre: 7 224 Ft áfával ☐

Csekket kérek a befizetéshez ☐

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát!

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

CD-JOGÁSZ[®]

az EGYETLEN hivatalos!

Elektronikus jogszabálygyűjtemény a Magyar Közlöny kiadójától.
A 148/2002 (VII.1.) Korm. rendelet alapján hivatalos, hiteles forrás.



ONLINE

A hálózati letöltésre is alkalmas
online szolgáltatásunk
előfizetőinknek ingyenes.

ÁRGARANCIA

Előfizetési díjaink idén nem változtak,
más, hasonló szolgáltatást nyújtó
termékekénél garantáltan kedvezőbbek.

SOKOLDALÚSÁG

A jogszabálysolgáltatást
Magyar Közlöny faksimile, EU Szakjogász,
Adó és Ellenőrzési Értesítő, Bírósági Határozatok,
KSH-jelzőszámok, Iratmintatár is kiegészíti.



www.mhk.hu
06 (80) 200-723

MOST RENDSZERBELEPÉSI DÍJ NÉLKÜL, AJÁNDÉKKAL!

Előfizetem a CD-JOGÁSZ[®] 1 / 5 / 10 / 25 / 100 munkahelyes változatát egy évre példányban.

Éves előfizetési díj: 48 000 / 60 000 / 80 000 / 96 000 / 128 000 Ft + áfa, rendszerbelépési díj nincs.

Előfizetés időtartama: 2003. január – december.

Ajándékvalasztásom: ☐ az előfizetési periódus ingyenes kiterjesztése a 2002. év hátralévő hónapjaira
(a kedvezmény az előfizetési díj beérkezése után vehető igénybe), vagy
☐ egyéves ingyenes előfizetés a kiadó Házi Jogtanácsadó című lapjára

Név, cím: _____

Ügyintéző, telefon: _____

Kézbesítési cím és név: _____

Dátum: _____

Cégszerű aláírás: _____

Az akció a 2002. december 31-ig beérkezett új, éves előfizetésekre vonatkozik. Kérjük, hogy a szelvényt a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1394 Budapest 62, Pf. 361 postacímére, illetve a 266-8906-os vagy a 266-5190-es faxszámára küldje vissza. Megrendelését feladhatja a www.mhk.hu honlapon vagy a cdjogasz@mhk.hu e-mail-címen is.

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosan tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2003. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnék előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetleges módosítás szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2003. évi előfizetési díjak

Magyar Közlöny	62 496 Ft/év	Magyar Közigazgatás	6 048 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	12 096 Ft/év	Munkaügyi Közlöny	9 744 Ft/év
Bányászati Közlöny	3 024 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	3 024 Ft/év
Belügyi Közlöny	16 128 Ft/év	Oktatási Közlöny	15 120 Ft/év
Cégközlöny	76 944 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 696 Ft/év
Cégközlöny (CD-n)	54 768 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	19 824 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	16 128 Ft/év	Pénzügyi Szemle	14 448 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	11 424 Ft/év	Statisztikai Közlöny	8 400 Ft/év
Gazdasági Közlöny	15 120 Ft/év	Szociális Közlöny	9 744 Ft/év
Határozatok Tára	14 448 Ft/év	Turisztikai Értesítő	7 392 Ft/év
Házi Jogtanácsadó	3 024 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	4 368 Ft/év
Hírközlési Értesítő	4 032 Ft/év	Vízügyi Értesítő	8 064 Ft/év
Hivatalos Értesítő	9 408 Ft/év		
Ifjúsági és Sport Értesítő	3 024 Ft/év	Élet és Tudomány	7 392 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	10 080 Ft/év	Ludové Noviny	1 680 Ft/év
Informatikai és Hírközlési Közlöny	13 440 Ft/év	Neue Zeitung	3 024 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	9 072 Ft/év	Természet Világa	4 032 Ft/év
Közlekedési Értesítő	15 456 Ft/év	Valóság	4 704 Ft/év
Kulturális Közlöny	12 096 Ft/év		
Külgazdasági Értesítő	12 432 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címen:

Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a www.mhk.hu/hj internetcímen található megrendelőlapon.

Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 3024 Ft áfával.

A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2003. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2002-es évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően.

Hatályos jogszabályok online elérése: a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a www.mhk.hu címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: a Kiadó vezérigazgatója.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2002. évi éves előfizetési díj: 56 784 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána + 8 oldalanként + 112 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

02.2132 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.